

# **TELEFUNKEN**

**ISTRUZIONI PER L'USO  
OPERATING INSTRUCTIONS**

**TE32550S38YXD/E**

**TELEVISORE A COLORI CON TELECOMANDO  
COLOUR TELEVISION WITH REMOTE CONTROL**

## Indicazioni

Informazioni per la tutela dell'ambiente .....	3
Caratteristiche .....	4
Accessori inclusi .....	4
Notifiche standby .....	4
Pulsante di controllo della TV e Funzionamento ....	4
Installazione delle batterie nel telecomando.....	5
Collegamento all'alimentazione .....	5
Collegamento antenna .....	6
Informazioni sullo smaltimento .....	6
Telecomando .....	7
Collegamenti.....	8
Accensione/Spegnimento.....	9
Prima installazione .....	9
Riproduzione multimediale trame ingresso USB ...	10
Menu Browser multimediale .....	11
CEC .....	11
Indice menu TV .....	12
Funzionamento Generale della TV .....	15
Utilizzo dell'elenco canali.....	15
Configurazione delle impostazioni genitori .....	15
Guida Programmazione Elettronica ( EPG).....	15
Servizi televideo .....	16
Aggiornamento software.....	16
Guida alla risoluzione dei problemi e suggerimenti	16
Compatibilità segnale AV e HDMI.....	17
Formati di file supportati per la modalità USB .....	18
Risoluzioni DVI supportate .....	19

	<b>ATTENZIONE</b>	
<b>RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO: NON APRIRE</b>		
<b>ATTENZIONE:</b> PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO COMPONENTI RIUTILIZZABILI DALL'UTENTE. RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO PER GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE.		

In condizioni climatiche estreme (tempeste, fulmini) e lunghi periodi di inattività (vacanze), scollegare la TV dalla presa di corrente.

La spina di rete si usa per scollegare la TV dalla rete elettrica e deve quindi rimanere facilmente raggiungibile. Se la TV non viene scollegata elettricamente dalla presa di corrente, il dispositivo assorbirà ancora energia in tutte le situazioni, anche se la TV si trova in modalità standby o è spenta.

*Nota: Attenersi alle istruzioni a video per l'uso delle relative funzioni.*

**IMPORTANTE - Leggere interamente queste istruzioni prima di installare o mettere in funzione**

 **AVVERTENZA** Questo dispositivo non può essere utilizzato da persone prive della necessaria esperienza, eccetto in caso di supervisione diretta o di istruzioni fornite da persone esperte e responsabili della sicurezza.

- Usare il set TV ad altitudini inferiori a 5000 metri sopra al livello del mare, in posti asciutti e in regioni con climi moderati o tropicali.
- Il televisore è destinato ad un uso domestico e in ambienti chiusi, ma può anche essere usato in luoghi pubblici.
- A fini di ventilazione consigliamo di lasciare come minimo 5 cm di spazio libero intorno alla TV.
- La ventilazione non deve essere impedita dalla copertura o dal blocco delle aperture di ventilazione con giornali, tovaglie, tappeti, coperte, ecc.
- Il cavo di alimentazione dovrebbe essere facilmente accessibile. Non mettere l'apparecchio, un mobile, ecc., sul cavo di alimentazione, ne' schiacciare il cavo. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare incendi o provocare scosse elettriche. Prendere il cavo per la presa, non scollinare la TV tirando il cavo di alimentazione. Non toccare mai il cavo/la presa con le mani bagnate: ciò potrebbe provocare un corto circuito o una scossa elettrica. Non fare mai un nodo nel cavo né legarlo con altri cavi. Se danneggiato, deve essere sostituito, ma unicamente da personale qualificato.
- Non esporre la TV a gocce o schizzi di liquidi e non mettere oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi,

tazze, ecc. sulla TV (ad esempio sui ripiani sopra all'unità).

- Non esporre la TV alla luce solare diretta; non collocare fiamme libere, come ad esempio candele accese, sopra o vicino alla TV.
- Non mettere fonti di calore, come ad esempio riscaldatori elettrici, radiatori, ecc. vicino al set TV.
- Non mettere la TV su ripiani e superfici inclinate.
- Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere le borse di plastica fuori dalla portata di neonati, bambini e animali domestici.
- Fissare con attenzione il supporto alla TV. Se il supporto è dotato di viti, serrarle saldamente al fine di evitare che la TV cada. Non serrare eccessivamente le viti e montare i piedini in gomma in modo adeguato.
- Non smaltire le batterie nel fuoco oppure con materiali pericolosi o infiammabili.

**AVVERTENZA** - Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

**AVVERTENZA** - Il volume audio in eccesso da auricolari e cuffie può causare la perdita dell'udito.

**SOPRATTUTTO - MAI lasciare che alcuno, soprattutto bambini, spingano o colpiscano lo schermo, inseriscano oggetti nei fori, nelle porte o in altre parti dell'involucro.**

 Attenzione	Rischio di gravi lesioni o morte
 Rischio di scossa elettrica	Rischio di tensioni pericolose
 Manutenzione	Componente di manutenzione importante

**Indicazioni sul prodotto**

I seguenti simboli vengono usati sul prodotto a indicazione di limitazioni, precauzioni e istruzioni di sicurezza. Ogni indicazione deve essere presa in considerazione soltanto qualora il prodotto riportasse il simbolo relativo. Si prega di annotare queste informazioni per ragioni di sicurezza.

 **Strumentazione di classe II:** Questo dispositivo è stato progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza con messa a terra.

 **Terminali sotto tensione pericoloso:** I terminali contrassegnati sono pericolosi, in quanto sotto tensione, in condizioni di normale funzionamento.

 **Attenzione, cfr. istruzioni di funzionamento:** L'area indicata contiene batterie a moneta o a cella, sostituibili.



**Prodotto laser di Classe 1:** Questo prodotto contiene

una sorgente laser di Classe 1, che è sicura in condizioni di funzionamento normali.

## AVVERTENZA

Non ingerire batterie, pericolo di esplosione chimica. Il prodotto o gli accessori forniti in dotazione col prodotto potrebbero contenere una batteria a moneta/botone. Se la batteria a cella, modello moneta/botone viene ingoiata, può causare gravi lesioni interne in sole 2 ore e può portare al decesso.

Tenere lontano dalla portata dei bambini batterie nuove e batterie usate.

Se lo scomparto batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Qualora si ritenga che le batterie vengano ingoiate o collocate all'interno del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

La TV potrebbe cadere, causando gravi lesioni personali o morte. Molte lesioni, in particolare ai bambini, possono essere evitate prendendo facili precauzioni, quali ad esempio:

- Usare SEMPRE mobiletti o supporti o metodi di montaggio consigliati dal produttore della televisione.
- Usare SEMPRE mobili in grado di sostenere in modo sicuro la TV.
- Garantire SEMPRE che la TV non sporga dal bordo del mobile che la sostiene.
- Informare SEMPRE i bambini dei possibili pericoli che salire sui mobili per raggiungere la TV comporta.
- Fissare SEMPRE i cavi e i fili collegati al televisore, in modo che non possano far inciampare, essere tirati o afferrati.
- Non collocare MAI una TV in una posizione instabile.
- Non posizionare MAI la TV su mobili alti (ad esempio credenze o librerie) senza ancorare sia il mobile che la TV a un adeguato supporto.
- Non appoggiare MAI la TV su pile di indumenti o altri materiali che si interpongono fra la TV stessa e il mobilio di sostegno.
- MAI collocare oggetti che potrebbero invogliare i bambini ad arrampicarsi, come giocattoli e telecomandi, sulla parte superiore del televisore o sui mobili su cui è posizionato il televisore.
- L'apparecchio è adatto solo per il montaggio ad altezze ≤ 2m.

Qualora la TV venga conservata e spostata, valgono le stesse considerazioni indicate più sopra.

Un apparecchio collegato alla messa a terra di protezione dell'installazione dell'edificio attraverso le connessioni di CORRENTE o attraverso un altro apparecchio con un collegamento di messa a terra di protezione – e ad un sistema televisivo di distribuzione che usa un cavo coassiale può, in alcuni casi, creare rischi di incendio. Il collegamento a un sistema di distribuzione via televisione deve quindi essere eseguito tramite un dispositivo che fornisce isolamento elettrico al di sotto di una certa gamma di frequenza (isolatore galvanico)

## AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE A PARETE

- Leggere le istruzioni prima di montare la TV a parete.
- Il kit di montaggio a parete è opzionale. Sarà possibile rivolgersi al proprio rivenditore locale, qualora le stesse non siano fornite in dotazione con la TV.
- Non installare la TV a soffitto oppure su pareti inclinate.
- Servirsi delle viti di montaggio a parete indicate e anche degli altri accessori.
- Serrare saldamente le viti per il montaggio a parete al fine di evitare che la TV cada. Non serrare eccessivamente le viti.

I dati e le illustrazioni nel manuale dell'utente sono forniti unicamente a scopo di riferimento e potrebbero differire rispetto all'aspetto reale del prodotto. Il design e le specifiche del prodotto possono variare senza preavviso.

## Informazioni per la tutela dell'ambiente

Questa televisione è stata progettata per essere rispettosa dell'ambiente. Per ridurre il consumo energetico è possibile attenersi ai seguenti passaggi:

Qualora si imposti **Risparmio energetico** su **Minimo**, **Medio**, **Massimo** o **Auto** la TV ridurrà di conseguenza il consumo energetico. Qualora si desideri impostare la **Retroilluminazione** su un valore fisso, impostare come **Personalizzato** e regolare la **Retroilluminazione** (che si trova nell'impostazione **Risparmio energetico**) manualmente usando i tasti sinistro o destro sul telecomando. Impostare su **Off** per disattivare questa impostazione.

*Nota: Le opzioni disponibili di **Risparmio energetico** potrebbero differire a seconda della **Modalità** selezionata nel menu **Sistema>Immagine**.*

Le impostazioni di **Risparmio energetico** si trovano nel menu **Sistema>Immagine**. In caso contrario non sarà possibile intervenire sulle impostazioni.

Se viene premuto il tasto **Destro** mentre è selezionata l'opzione **Auto** o il tasto **Sinistro** mentre è selezionata l'opzione **Personalizzato**, a video verrà visualizzato il messaggio "Lo schermo si spegnerà fra 15 secondi". Selezionare **Procedi** e premere **OK** per spegnere subito lo schermo. Qualora non venga premuto nessun tasto, lo schermo di spegnerà dopo 15 secondi. Premere qualsiasi tasto sul telecomando o sulla TV per riaccendere lo schermo.

*Nota: L'opzione **Schermo Off** non è disponibile se la **Modalità** è impostata su **Gioco**.*

Quando la TV non viene usata, si prega di spegnerla o scollegarla dalla presa di corrente. In tal modo, anche il consumo di energia verrà ridotto.

### Caratteristiche

- Tv a colori con telecomando
- TV con decoder digitale terrestre/cavo/satellite integrato (DVB-T-T2/C/S-S2/HEVC H.265)
- Ingressi HDMI per collegare altri dispositivi con prese HDMI
- Ingresso USB
- Sistema menu OSD
- Sistema audio stereo
- Televideo
- Collegamento cuffia
- Sistema programmazione automatica
- Ricerca manuale
- Spegnimento automatico fino a un massimo di otto ore.
- Timer spegnimento
- Protezione bambini
- Audio in modalità muto automatico in assenza di trasmissione.
- Riproduzione NTSC
- AVL (Limite Volume Automatico)
- PLL (Ricerca Frequenza)
- Modalità Giochi (opzionale)
- Funzione immagine off

### Accessori inclusi

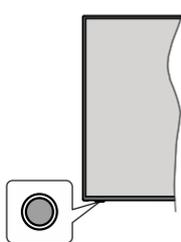
- Telecomando
- Manuale di istruzioni
- Guida rapida all'avvio

### Notifiche standby

Se la TV non riceve nessun segnale in ingresso, (ad esempio da un'antenna o da una sorgente HDMI) per 3 minuti, passa in modalità standby. Alla successiva riaccensione, viene visualizzato il seguente messaggio: **"TV passata in modalità stand-by automaticamente perché non c'è stato segnale a lungo."** Premere **OK** per continuare.

Se la TV è accesa e non è stata usata per un po' accederà alla modalità standby. Alla successiva riaccensione, viene visualizzato il seguente messaggio. **"TV passata in modalità stand-by automaticamente perché non è stata utilizzata a lungo."** Premere il **OK** per continuare.

### Pulsante di controllo della TV e Funzionamento



*Nota: Le posizioni dei pulsanti di comando potrebbero variare a seconda del modello.*

La tua TV ha un unico pulsante di controllo. L'interruttore di controllo consente di controllare le funzioni di Volume / Programma / Sorgente e Standby-On della TV.

### Funzionamento con il tasto di controllo

- Premere il tasto di controllo per visualizzare il menù delle opzioni delle funzioni.
- Quindi premere il pulsante consecutivamente, per spostare la selezione sull'opzione desiderata, se necessario.
- Premere e tenere premuto il pulsante per circa 2 secondi, per attivare l'opzione selezionata. Il colore dell'icona dell'opzione cambia quando attivato.
- Premere nuovamente il pulsante, per utilizzare la funzione o accedere al sottomenù.
- Per selezionare un'altra opzione della funzione, è necessario prima disattivare l'ultima opzione attivata. Premere e tenere premuto il pulsante per disattivarla. Il colore dell'icona dell'opzione cambia quando disattivato.
- Per chiudere il menù delle opzioni delle funzioni, occorre non premere il pulsante per un periodo di circa 5 secondi. Il menù delle opzioni delle funzioni scomparirà.

**Per spegnere la TV:** Premere il tasto di controllo per visualizzare il menù delle opzioni delle funzioni, selezione sarà sull'opzione **Standby**. Premere e tenere premuto il pulsante per circa 2 secondi, per attivare questa opzione. Il colore dell'icona dell'opzione cambia quando attivato. Premere nuovamente il tasto per spegnere la TV.

**Per accendere la TV:** Premere il pulsante di controllo, la TV si accende.

**Per modificare il volume:** Premere il pulsante di controllo per visualizzare il menù delle opzioni delle funzioni e quindi premere consecutivamente il pulsante per spostare la selezione sull'opzione **Volume +** o **Volume -**. Premere e tenere premuto il pulsante per circa 2 secondi, per attivare l'opzione selezionata. Il colore dell'icona dell'opzione cambia quando attivato.

Quindi premere il tasto per aumentare o diminuire il volume.

**Per cambiare i canali:** Premere il pulsante di controllo per visualizzare il menù delle opzioni delle funzioni e quindi premere consecutivamente il pulsante per spostare la selezione sull'opzione **Programma +** o **Programma -**. Premere e tenere premuto il pulsante per circa 2 secondi, per attivare l'opzione selezionata. Il colore dell'icona dell'opzione cambia quando attivato. Quindi premere il tasto per passare al canale successivo o precedente nell'elenco dei canali.

**Per modificare la sorgente:** Premere il pulsante di controllo per visualizzare il menù delle opzioni delle funzioni e quindi premere consecutivamente il pulsante per spostare la selezione sull'opzione **Sorgente**. Premere e tenere premuto il pulsante per circa 2 secondi, per attivare questa opzione. Il colore dell'icona dell'opzione cambia quando attivato. Premere nuovamente il pulsante per visualizzare l'elenco delle fonti. Scorrere fra le fonti disponibili premendo il pulsante. La TV passerà automaticamente alla sorgente evidenziata.

*Nota: L'OSD del menù principale non può essere visualizzato mediante il tasto di controllo.*

### Funzionamento con telecomando

Premere il pulsante **Menu** sul telecomando per visualizzare la schermata del menu principale. Utilizzare i pulsanti di navigazione e il pulsante **OK** per navigare e selezionare. Premere il pulsante **Return/Back** oppure **Menu** per uscire da una schermata menu.

### Scelta ingresso

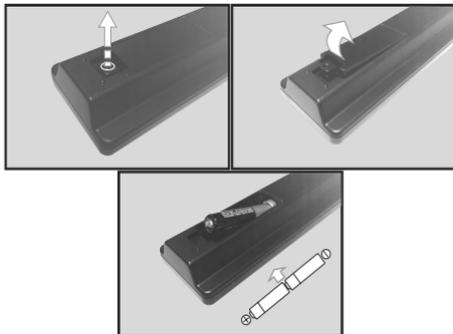
Una volta collegati sistemi esterni alla TV, sarà possibile passare a diverse fonti di ingresso. Premere il pulsante **Sorgente** sul telecomando consecutivamente per selezionare le varie sorgenti.

### Cambio dei canali e di volume

Sarà possibile modificare il canale e regolare il volume usando il pulsante **Volume +/-** e **Programma +/-** sul telecomando.

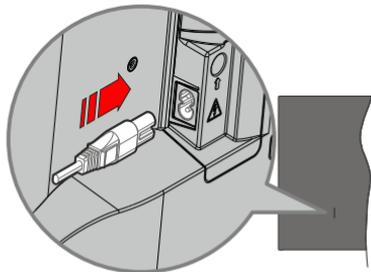
### Installazione delle batterie nel telecomando

Togliere la vite che tiene fissato il coperchio dello scomparto batteria sul lato posteriore del telecomando. Sollevare delicatamente il coperchio. Installare due batterie di tipo **AAA**. Accertarsi che i simboli (+) e (-) corrispondano rispettando la polarità. Non mescolare batterie nuove e usate. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente. Riposizionare il coperchio. Quindi, riavvitare il coperchio.



### Collegamento all'alimentazione

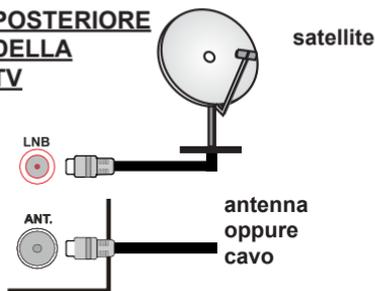
**IMPORTANTE:** L'apparecchio TV è stato progettato per funzionare con una presa da **220-240V CA, 50 Hz**. Dopo aver tolto l'imballaggio, fare in modo che l'apparecchio TV raggiunga la temperatura ambiente prima di collegarlo all'alimentazione principale.



Inserire un'estremità (la spina a due fori) del cavo di alimentazione staccabile in dotazione nell'ingresso del cavo di alimentazione sul lato posteriore del televisore, come mostrato sopra. Quindi inserire l'altra estremità del cavo di alimentazione nella presa di corrente.

*Nota: La posizione dell'ingresso del cavo di alimentazione potrebbe variare a seconda del modello*

### POSTERIORE DELLA TV



Per collegare l'antenna, inserire nella presa INGRESSO ANTENNA (ANT) o la presa satellite all'INGRESSO SATELLITE (LNB) sul retro della TV.

I termini HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress e i loghi HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.



Prodotto sotto licenza dai Laboratori Dolby. Dolby, Dolby Audio, e il simbolo doppia-D sono marchi registrati di Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Il logo "CI Plus" è un marchio di CI Plus LLP.

I marchi TELEFUNKEN sono marchi registrati di TELEFUNKEN Licenses GmbH usati su licenza di marchio per il presente prodotto.

## Informazioni sullo smaltimento

### [Unione Europea]

Informazione agli utilizzatori ai sensi dell'art. 22 del Decreto Legislativo n. 188 del 20 novembre 2008 "Attuazione della direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti"

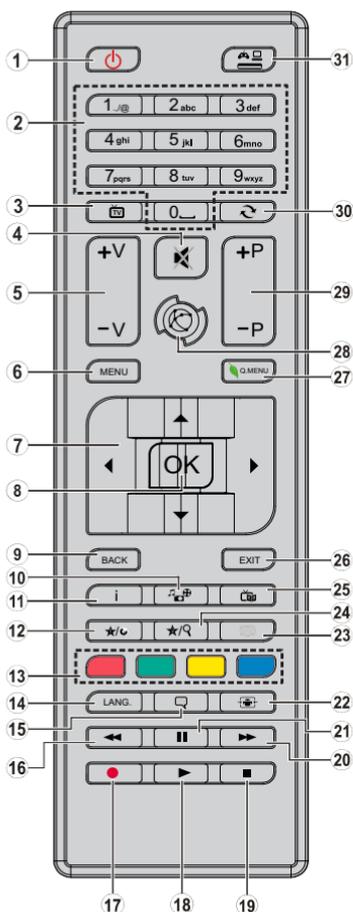
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sul prodotto o sulla sua confezione indica che le pile e gli accumulatori, alla fine della propria vita utile, devono essere raccolti separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo. L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici oppure riconsegnarla al rivenditore.

In aggiunta al simbolo, le pile, gli accumulatori e le pile a bottone contenenti più di 0,0005 per cento di mercurio (simbolo chimico Hg), più di 0,002 per cento di cadmio (simbolo chimico Cd) o più di 0,004 per cento di piombo (simbolo chimico Pb) sono contrassegnati con il simbolo chimico del relativo metallo.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile e degli accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui al D. Lgs. n. 152/2006 e D. Lgs. 188/2008.





### (\*) IL MIO PULSANTE PERSONALE 1 e 2:

Questi pulsanti potrebbero avere funzioni predefinite a seconda del modello. Sarà tuttavia possibile impostare una funzione speciale per questi pulsanti premendoli per cinque secondi quando ci si trova sulla sorgente o sul canale. Sullo schermo si visualizzerà un messaggio. Ora il pulsante selezionato MY BUTTON viene associato con la funzione selezionata.

Si prega di notare che eseguendo la **Prima Installazione**, IL PULSANTE PERSONALE 1 e 2 tornerà alla funzione predefinita.

1. **Standby:** Accende / Spegne la TV
2. **Tasti numerici:** Alterna il canale, inserisce un numero o una lettera nella casella di testo a video.
3. **TV:** Interruttori su Sorgente TV
4. **Muto:** Spegne completamente il volume della TV
5. **Volume +/-**
6. **Menu:** Visualizza il menu TV
7. **Pulsanti di navigazione:** Aiuta a spostarsi nei menu, nel contenuto, ecc. e visualizza le sottopagine in modalità TXT quando viene premuto il tasto Destro Sinistro
8. **OK** Conferma le selezioni utente, tiene la pagina (in modalità TXT), visualizza l'elenco canali (modalità DTV)
9. **Indietro / Torna:** Torna alla schermata precedente, apre la pagina indice (in modalità TXT)
10. **Browser multimediale:** Apre la schermata del browser multimediale
11. **Info:** Visualizza le informazioni sui contenuti a video, mostra le informazioni nascoste (mostra - in modalità TXT)
12. **Pulsante personale 1 (\*)**
13. **Tasti colorati:** Attenersi alle istruzioni a video per le funzioni dei pulsanti colorati
14. **Lingua:** Alterna le varie modalità audio (TV analogica), visualizza e modifica la lingua audio/sottotitoli (ove disponibile, TV digitale)
15. **Sottotitoli:** Attiva e disattiva i sottotitoli (ove disponibile)
16. **Riavvolgimento rapido:** Sposta i frame all'indietro nei media, come ad esempio i film
17. Nessuna funzione
18. **Play:** Inizia a riprodurre i media selezionati
19. **Arresto:** Interrompe il media in fase di riproduzione
20. **Avanzamento rapido:** Sposta i frame in avanti nei media, come ad esempio i film
21. **Pausa:** Mette in pausa il file in fase di riproduzione
22. **Schermo:** Modifica il rapporto dello schermo
23. **Text:** Visualizza il televideo (ove disponibile), premere nuovamente per mettere in sovra-impressione il televideo su una normale immagine di una trasmissione (mix)
24. **Pulsante personale 2 (\*)**
25. **EPG (Guida programmazione elettronica):** Visualizza la guida del programma elettronico
26. **Esci:** Chiude ed esce dai menù visualizzati o torna alla schermata precedente
27. **Menu Rapido:** Visualizza un elenco dei menu per accesso rapido
28. Nessuna funzione
29. **Programma +/-**
30. **Passa:** Esegue un ciclo rapido fra i canali o sorgenti precedenti e attuali
31. **Source:** Visualizza tutte le trasmissioni disponibili e le sorgenti contenuto

## Collegamenti

Connettore	Tipo	Cavi	Dispositivo
	<b>HDMI Collegamento (lato posteriore e laterale)</b>		
<b>AV LATERALE</b> 	<b>AV laterale (Audio/Video) Collegamento (laterale)</b>	 Cavo di collegamento laterale Audio/Video      Cavo Audio/Video	
<b>SPDIF</b> 	<b>SPDIF (Uscita Coassiale) Uscita (laterale)</b>		
<b>CUFFIE</b> 	<b>Collegamento Cuffia (laterale)</b>		
	<b>Collegamento USB (laterale)</b>		
	<b>Collegamento CI (laterale)</b>		

I cavi sopra riportati non sono forniti in dotazione al TV.

Consultare le illustrazioni sul lato sinistro. Quando viene usato il kit di montaggio a parete (disponibile da terzi in mercato, non fornito in dotazione), consigliamo di collegare tutti i cavi sul lato posteriore della TV prima dell'installazione a parete. Inserire o rimuovere il modulo CI solo quando la TV è SPENTA. Se si utilizza un modulo CI, ciò potrebbe bloccare gli ingressi per le cuffie e gli ingressi AV laterali. In questo caso, si raccomanda di collegare le cuffie e le connessioni AV laterali prima di inserire il modulo CI. Per dettagli sulle impostazioni, consultare il manuale d'uso del modulo. Ogni ingresso USB della TV supporta dispositivi fino a un massimo di 500mA. Il collegamento di dispositivi con valore superiore a 500mA potrebbe danneggiare la TV. In fase di collegamento della strumentazione servendosi di un cavo HDMI alla TV, per garantire un'immunità sufficiente dalle radiazioni delle frequenze parassite, sarà necessario usare un cavo HDMI schermato ad alta velocità (high grade) con ferrite.

 Per collegare un dispositivo alla TV, verificare che sia la TV che il dispositivo vengano spenti prima di eseguire eventuali collegamenti. Dopo aver realizzato il collegamento sarà possibile accendere le unità e usarle.

## Accensione/Spegnimento

### Per accendere la TV

Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente, quale ad esempio una presa a parete (220-240V AC, 50 Hz).

Per accendere la TV dalla modalità di standby è possibile:

- Premere il tasto **Standby, Programma +/-** o un tasto numerico sul telecomando.
- Premere il tasto di controllo sulla TV.

### Per spegnere la TV

- Premete il tasto **Standby** sul telecomando.
- Premere il tasto di controllo sul televisore, verrà visualizzato il menù delle opzioni della funzione. La selezione sarà sull'opzione **Standby**. Premere e tenere premuto il pulsante per circa 2 secondi, per attivare questa opzione. Il colore dell'icona dell'opzione cambierà. Quindi premere nuovamente il pulsante, il televisore passerà in modalità standby.

### Per spegnere completamente la TV, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

*Nota: Quando il televisore passa in modalità standby, il LED di standby può lampeggiare per indicare che sono attive funzioni come la ricerca Modalità standby o il download over-the-air. Il LED lampeggia anche quando si accende la TV dalla modalità standby.*

## Prima installazione

Quando viene accesa per la prima volta, compare il menu "selezione lingua". Selezionare la lingua desiderata e premere **OK**.

Sulla schermata successiva, impostare le preferenze servendosi dei tasti di navigazione.

*Nota: A seconda della selezione del Paese potrebbe essere richiesto di impostare e confermare un codice PIN. Il numero PIN da creare ed inserire non può essere 0000. Sarà necessario inserirlo se viene chiesto di inserire un PIN per qualsiasi funzionamento di menu successivamente.*

## Informazioni sulla selezione del tipo di trasmissione

**Antenna Digitale:** Qualora l'opzione di ricerca dei canali Antenna Digitale sia accesa la TV cercherà i canali terrestri digitali dopo che sono state completate le altre impostazioni iniziali.

**Cavo Digitale:** Qualora l'opzione di ricerca i canali **Cavo Digitale** sia accesa la TV cercherà i canali via cavo digitale dopo che sono state completate le altre impostazioni iniziali. A seconda delle proprie preferenze, potrebbe essere visualizzato un messaggio di conferma prima di avviare la ricerca. Selezionare **YES** quindi premere **OK** per procedere. Per annullare l'operazione, selezionare **NO** e premere **OK**. Sarà possibile selezionare **Rete** o impostare valori quali

ad esempio **Frequenza, ID di rete e Tipo ricerca**. Al termine, premere il tasto **OK**.

*Nota: La durata della ricerca varia a seconda del Tipo di Ricerca selezionato.*

**Satellite:** Se l'opzione di ricerca **Satellite** è accesa, la TV cercherà i canali satellitari digitali dopo il completamento delle altre impostazioni iniziali.

Prima di eseguire la ricerca satellite, è opportuno eseguire alcune impostazioni:

Se il tipo di installazione è **standard** sarà possibile selezionare **Tipo Antenna** su **Diretta, Cavo Satellite Singolo** oppure su **commutatore DiSEqC** usando i tasti "**◀**" o "**▶**".

**Diretta:** Nel caso in cui si disponga di un ricevitore diretto e di una parabola, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto **OK** per continuare. Selezionare un satellite disponibile sulla schermata successiva e premere **OK** per eseguire la scansione dei servizi.

**Cavo Satellite Singolo:** Nel caso in cui si disponga di ricevitori multipli e di un cavo satellite unico, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto **OK** per continuare. Configurare le impostazioni attenendosi alle seguenti istruzioni sulla schermata successiva. Premere **OK** per eseguire una scansione dei dispositivi.

**Commutatore DiSEqC:** Nel caso in cui si disponga di più parabole satellitari e di un **DiSEqC**, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto **OK** per continuare. Sarà possibile impostare quattro opzioni **DiSEqC** (ove presente) sulla schermata successiva. Premere il tasto **OK** per eseguire la scansione del primo satellite nell'elenco

Se il tipo di installazione è **Operatore - Tivusat** verrà effettuata una ricerca

dei canali presenti sul satellite **Hot Bird 13 Est** secondo l'ordinamento **Tivusat**.

Sarà possibile selezionare **Tipo Antenna** su **Diretta, Cavo Satellite Singolo** oppure su **commutatore DiSEqC** usando i tasti "**◀**" o "**▶**".

**Diretta:** Nel caso in cui si disponga di un ricevitore diretto e di una parabola, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto **OK** per continuare. Apparirà impostato il satellite **Hot bird (13.0E)** sulla schermata successiva e premere **OK** per eseguire la scansione dei servizi.

**Cavo Satellite Singolo:** Nel caso in cui si disponga di ricevitori multipli e di un cavo satellite unico, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto **OK** per continuare. Configurare le impostazioni attenendosi alle seguenti istruzioni sulla schermata successiva. Premere **OK** per eseguire una scansione dei dispositivi.

**Commutatore DiSEqC:** Nel caso in cui si disponga di più parabole satellitari e di un **DiSEqC**, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto **OK** per continuare. Sarà possibile impostare quattro opzioni **DiSEqC** (ove presente) sulla schermata successiva. Premere il tasto **OK** per eseguire la scansione del primo satellite nell'elenco.

**Analogico:** Se viene attivata l'opzione di ricerca **Analogica**, la TV cercherà le trasmissioni analogiche dopo che saranno state completate tutte le altre impostazioni iniziali.

Sarà inoltre possibile impostare un tipo di trasmissione come preferito. Verrà data la priorità al tipo di trasmissione selezionato durante il processo di ricerca, e i canali verranno elencati sulla parte superiore dell'**Elenco Canali**. Alla fine, premere **OK** per continuare.

Sarà possibile attivare la **Modalità Negozio** a questo punto. Questa opzione configurerà le opzioni della TV per il negozio, e a seconda del modello in uso, le funzioni supportate possono essere visualizzate sulla parte superiore dello schermo come banner informazioni. Questa opzione è pensata unicamente per l'uso in negozio. Consigliamo di selezionare **Modalità Home** per l'uso domestico. Questa opzione sarà disponibile nel menu **Sistema>Impostazioni>Altro** e può essere spenta/accesa successivamente.

Premere il tasto **OK** sul telecomando per continuare. Dopo aver completato le impostazioni iniziali, la TV inizierà a cercare le trasmissioni disponibili dei tipi di trasmissione selezionati.

Dopo aver salvato tutti i programmi disponibili, verranno visualizzati i risultati della scansione. Premere il tasto **OK** per continuare. Successivamente, verrà visualizzato il menu **Modifica Elenco Canali**. Sarà possibile modificare l'elenco canali conformemente alle proprie preferenze, ancora premere il tasto **Menu** per uscire e guardare la TV.

Mentre la ricerca continua potrebbe venire visualizzato un messaggio che chiede se si intende ordinare i canali conformemente a LCN(\*). Selezionare **Si** e premere **OK** per confermare.

(\* LCN è il sistema Logical Channel Number che organizza le trasmissioni disponibili con una sequenza numerica di canali riconoscibile (ove disponibile).

**Nota:** Non spegnere la TV mentre è in corso l'inizializzazione della prima installazione. Si prega di notare che alcune opzioni potrebbero non essere disponibili a seconda della selezione del paese.

## Riproduzione multimediale tramite ingresso USB

*Sarà possibile collegare dischi rigidi da 2.5" e 3.5" pollici (dischi rigidi con alimentazione esterna) o stick di memoria USB usando gli ingressi USB della TV.*

**IMPORTANTE!** Eseguire il backup dei file sul dispositivo di archiviazione prima di eseguire il collegamento alla TV. Si noti che il produttore non è in alcun modo responsabile di eventuali danni o perdite di dati. Alcuni tipi di dispositivi USB (ad esempio lettori MP3) o dischi rigidi/stick di memoria USB potrebbero non essere compatibili con la TV. La TV supporta la formattazione di dischi NTFS e FAT32.

Attendere alcuni istanti prima di collegare e scollegare il lettore, dato che vi potrebbero essere alcuni file in fase di lettura. Questa operazione potrebbe causare danni fisici al lettore USB e al dispositivo USB. Non estrarre il drive in fase di riproduzione di un file.

Sarà possibile usare gli hub USB con gli ingressi USB della TV. Gli hub USB alimentati da corrente esterna sono consigliati in questo caso.

Consigliamo di usare direttamente gli ingressi USB della TV se si prevede di collegare un disco rigido USB.

**Nota:** In fase di visualizzazione di file immagine, il menu **Media Browser** può visualizzare solo 1000 file immagine salvati sul dispositivo USB connesso.

## Menu Browser multimediale

Sarà possibile riprodurre file fotografici, musicali e filmati archiviati in un disco USB collegando il disco alla TV e utilizzando la schermata del browser multimediale. Collegare un disco USB agli appositi ingressi posti al lato della TV. Premendo il tasto **Menu** mentre ci si trova in **Modalità Media Browser** sarà possibile accedere alle opzioni menu **Immagine, Suono e Impostazioni**. Premendo nuovamente il tasto **Menu** si uscirà da questa schermata. Sarà possibile impostare le preferenze del **Media Browser** usando il menu **Impostazioni**.

### Funzionamento modalità Loop/Shuffle

Avviare la riproduzione col tasto <b>Riproduci</b> , quindi attivare 	Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti a ciclo continuo nell'ordine originale
Avviare la riproduzione col tasto <b>OK</b> , quindi attivare 	Lo stesso file verrà riprodotto a ciclo continuo (ripeti)
Avviare la riproduzione col tasto <b>Riproduci</b> , quindi attivare 	Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti una volta in ordine casuale
Avviare la riproduzione col tasto <b>Riproduci</b> , quindi attivare 	Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti a ciclo continuo nello stesso ordine casuale.

## CEC

Questa funzione consente di controllare i dispositivi dotati di CEC, collegati tramite porte HDMI, servendosi del telecomando della TV.

L'opzione **CEC** nel menu **Sistema>Impostazioni>Altro** dovrebbe come prima cosa essere impostata su **Attivata**. Premere il pulsante **Source** e selezionare l'ingresso HDMI del dispositivo CEC collegato dal menu **Elenco sorgenti**. Quando viene collegato un nuovo dispositivo sorgente CEC, verrà elencato nel menù sorgenti col nome anziché col nome delle porte HDMI collegate (come ad esempio lettore DVD, Recorder 1 ecc.).

Il telecomando sarà in grado di eseguire automaticamente le funzioni principali dopo aver selezionato la sorgente HDMI collegata.

Per concludere questa operazione e controllare nuovamente la TV tramite telecomando, premere e tenere premuto il tasto "0-Zero" sul telecomando per 3 secondi. Sarà inoltre possibile attivare o disattivare questa funzione sotto al menu **Sistema>Impostazioni>Altro**.

La TV supporta anche la funzione ARC (Audio Return Channel). Questa funzione è un collegamento audio pensato per sostituire altri cavi fra la TV e l'impianto audio (ricevitore A/V o impianto audio).

Quando la funzione ARC è attiva, la TV non disattiva automaticamente l'audio delle altre uscite audio. Sarà quindi necessario abbassare manualmente il volume della TV a zero, qualora si desideri sentire l'audio unicamente dal dispositivo audio collegato (proprio come con altre uscite audio digitali ottiche o coassiali). Per modificare il livello del volume del dispositivo collegato, selezionare un dispositivo dall'elenco. In questo caso i pulsanti di controllo del volume vengono indirizzati al dispositivo audio collegato.

**Nota:** ARC è supportato solo tramite l'ingresso HDMI2.

### Controllo impianto audio

Consente di utilizzare un Amplificatore / Ricevitore audio con la TV. Sarà possibile controllare il volume servendosi del telecomando della TV. Per attivare questa funzione impostare l'opzione **Altoparlanti** nel menu **Sistema>Impostazioni>Altro** su **Amplificatore**. Gli altoparlanti della TV verranno disattivati e l'audio della sorgente guardata verrà fornito dall'impianto audio collegato.

**Nota:** Il dispositivo audio dovrebbe supportare la funzione System Audio Control e l'opzione **CEC** dovrebbe essere impostata su **Attiva**.

## Indice menu TV

Sistema - Contenuti menu immagine	
<b>Modalità</b>	Sarà possibile modificare la modalità immagine per soddisfare le proprie preferenze o i propri requisiti. Immagine può essere impostata su una di queste opzioni: <b>Cinema, Gioco</b> (opzionale), <b>Sport, Dinamico e Naturale</b> .
<b>Contrasto</b>	Imposta i valori di luminosità e buio dell'immagine.
<b>Luminosità</b>	Controlla la luminosità dello schermo.
<b>Nitidezza</b>	Imposta il valore di nitidezza per gli oggetti visualizzati sullo schermo.
<b>Colore</b>	Imposta il valore del colore, regolazione dei colori.
<b>Risparmio energetico</b>	Per l'impostazione di <b>Risparmio energetico</b> su <b>Personalizzato, Minimo, Medio, Massimo, Auto, Schermo Off</b> oppure <b>Off</b> . <i>Nota: Le opzioni disponibili potrebbero differire a seconda della Modalità selezionata.</i>
<b>Retroilluminazione</b>	Questa impostazione controlla il livello di retroilluminazione. La funzione di retroilluminazione non sarà attiva se il <b>Risparmio energetico</b> viene impostato su un'opzione che non sia <b>Personalizzato</b> .
<b>Impostazioni Avanzate</b>	
<b>Contrasto dinamico</b>	Sarà possibile modificare il rapporto di Contrasto Dinamico per raggiungere il valore desiderato.
<b>Riduzione rumore</b>	In caso di segnale debole e immagine disturbata, usare l'impostazione <b>Noise Reduction</b> (Riduzione Rumore) per ridurre il rumore.
<b>Temp. Colore</b>	Imposta il valore desiderato per la temperatura del colore. <b>Freddo, Normale, Caldo e Personalizzato</b> : queste sono le opzioni disponibili.
<b>Punto di bianco</b>	Se l'opzione <b>Tempe. Colori</b> è impostata su <b>Personalizzato</b> , questa impostazione sarà disponibile. Aumentare il livello di "caldo" o "freddo" dell'immagine premendo il pulsante Sinistro o Destro.
<b>Zoom immagine</b>	Imposta il formato desiderato dell'immagine.
<b>Modo Film</b>	I film sono registrati in un numero diverso di fotogrammi per secondo rispetto ai normali programmi televisivi. Attivare questa funzione quando si guardano i film per vedere chiaramente le scene di movimento veloci.
<b>Tonalità pelle</b>	Il livello di tonalità può essere regolato tra -5 e 5.
<b>Cambio Colore</b>	Regola la tonalità del colore desiderata.
<b>HDMI Full Range</b>	Quando si guarda da una sorgente HDMI, questa funzione sarà visibile. Sarà possibile usare questa funzione per migliorare l'oscurità dell'immagine.
<b>Reimposta</b>	Resetta le impostazioni immagine riportandole alle impostazioni predefinite di fabbrica (eccetto la Modo Gioco).

Sistema - Contenuti Menu Audio	
Volume	Regola il livello del volume.
Equalizzatore	Seleziona la Modo equalizzatore. Le impostazioni personalizzate possono essere fatte solo quando ci si trova in modalità <b>Utente</b> .
Bilanciamento	Regola la provenienza del suono dall'altoparlante sinistro o destro.
Cuffie	Imposta il volume della cuffia. Accertarsi inoltre, prima di usare le cuffie, che il volume della cuffia sia impostato a livello basso, per evitare danni all'udito.
Modo Suono	Sarà possibile selezionare una modalità audio (se supportata dal canale selezionato).
AVL (Limite Volume Automatico)	La funzione definisce il suono per ottenere un livello di output fisso fra i vari programmi.
Cuffie/Lineout:	Quando si collega un amplificatore esterno alla TV utilizzando il jack delle cuffie, è possibile selezionare quest'opzione come <b>Lineout</b> . Se le cuffie sono collegate alla TV, impostare quest'opzione come <b>Cuffia</b> (Headphone). Prima di usare le cuffie, verificare che questa voce del menu sia impostata sulla voce <b>Cuffie</b> . Se è impostato su <b>Lineout</b> , l'uscita dalla cuffia verrà impostata al massimo, e ciò potrebbe danneggiare l'udito.
Basso dinamico	Attiva o disattiva la funzione Dynamic Bass (Basso Dinamico).
Uscita digitale	Imposta il tipo di audio in uscita digitale.

Sistema - Contenuti Menu Impostazioni		
Accesso Condizionato	Controlla i moduli di accesso condizionato se disponibili.	
Lingua	Sarà possibile impostare una lingua diversa a seconda dell'emittente e del paese.	
Genitori	Inserire la password corretta per modificare le impostazioni genitori. Sarà possibile regolare facilmente il <b>Blocco Menu</b> , <b>Blocco Adulti</b> , <b>Blocco bambini</b> o <b>Guida</b> in questo menu. Sarà anche possibile impostare un nuovo <b>PIN</b> o modificare il <b>PIN CICAM Predefinito</b> servendosi delle relative opzioni. <i>Nota: Alcune opzioni potrebbero non essere disponibili a seconda della selezione del paese nella <b>Prima Installazione</b>. Il PIN predefinito non può essere impostato su 0000. Qualora sia stato definito il PIN (richiesto a seconda della selezione paese) durante la <b>Prima Installazione</b>, usare il PIN definito.</i>	
Timer	Imposta il timer di spegnimento di modo che spenga la TV dopo un determinato intervallo di tempo. Imposta i timer per i programmi selezionati.	
Data/Ora	Imposta la data e l'ora.	
Fonti	Attiva o disattiva le opzioni sorgente selezionate.	
Accessibilità	Visualizza le opzioni di accessibilità della TV.	
	Ipodenti	Attiva eventuali funzioni speciali inviate dall'emittente.
	Descrizione Audio	Una traccia di narrazione verrà riprodotta per i non vedenti o per le persone con problemi alla vista. Premere <b>OK</b> per visualizzare tutte le opzioni menu <b>Descrizione Audio</b> . Questa funzione è disponibile solo se supportata dal canale trasmesso.
Per Saperne di Più	Visualizza altre opzioni di impostazione della TV.	
	Timeout menu	Modifica la durata delle schermate del menu.
	LED modalità standby	Se impostato come <b>Off</b> , il LED della modalità standby non si accende quando il televisore è in modalità standby.
	Aggiornamento software	Garantisce che nella TV sia installato il firmware più aggiornato. Premere <b>OK</b> per vedere le opzioni del menu.
	Versione applicazione	Visualizza la versione dell'applicazione corrente.

<b>Modalità Sottotitoli</b>	Questa opzione viene usata per selezionare quale modalità sottotitoli sarà a video (sottotitoli <b>DVB</b> / sottotitoli <b>TXT</b> ) qualora entrambe siano disponibili. Il valore predefinito è il sottotitolo <b>DVB</b> . Questa funzione è disponibile solo per l'opzione paese della Norvegia.
<b>SPEGNIMENTO automatico della TV</b>	Imposta l'ora desiderata di modo che la TV passi automaticamente in modalità standby quando non viene usata.
<b>Tasto Biss</b>	Biss è un sistema di codifica del segnale satellitare usato per alcuni broadcast. Nel caso in cui sia necessario inserire una chiave Biss su una trasmissione, sarà possibile usare questa impostazione. Evidenziare <b>Chiave Biss</b> e premere <b>OK</b> per inserire le chiavi nel broadcast desiderato.
<b>Modalità Negozio</b>	Selezionare questa modalità per la visualizzazione in Negozio. Quando la <b>Modalità Negozio</b> è attivata, alcuni elemento nel menu TV potrebbero non essere disponibili.
<b>Modalità Accensione</b>	Questa impostazione configura la preferenza relativamente alla Modalità accensione. Sono disponibili le opzioni <b>Ultimo Stato</b> e <b>Modalità Standby</b> .
<b>CEC</b>	Con questa impostazione sarà possibile attivare e disattivare completamente la funzionalità CEC. Premere il tasto Sinistro o Destro per attivare o disattivare la funzione.
<b>Accensione automatica CEC</b>	Questa funzione consente ai dispositivi compatibili HDMI-CEC di accendere la TV e di passare automaticamente alla sorgente ingresso. Premere il tasto <b>Sinistro</b> o <b>Destro</b> per attivare o disattivare la funzione.
<b>Altoparlanti</b>	Per sentire l'audio della TV dal dispositivo audio collegato compatibile, impostare su <b>Amplificatore</b> . Sarà possibile usare il telecomando della TV per controllare il volume del dispositivo audio.
<b>OSS</b>	Visualizza le informazioni sulla licenza del Software Open Source.

*Nota: Alcune opzioni potrebbero non essere disponibili a seconda del modello della TV, le sue funzioni e il Paese selezionato nella Prima Installazione.*

<b>Contenuti del menu installazione</b>	
<b>Ricerca automatica dei canali (Risintonizzazione)</b>	Visualizza le opzioni di sintonizzazione automatica. <b>Antenna Digitale:</b> Ricerca e salva le trasmissioni via antenna digitale. <b>Cavo Digitale:</b> Ricerca e salva le trasmissioni digitali via cavo. <b>Analogico:</b> Cerca e salva le stazioni analogiche.
<b>Ricerca manuale dei canali</b>	Questa funzione può essere usata per l'inserimento manuale di trasmissioni.
<b>Ricerca canali di rete</b>	Visualizza i canali collegati nel sistema di trasmissione. <b>Antenna Digitale:</b> Cerca i canali della rete antenna. <b>Cavo Digitale:</b> Cerca i canali della rete via cavo.
<b>Sintonizzazione fine analogica</b>	Sarà possibile utilizzare questa impostazione per la sintonizzazione fine dei canali analogici. Questa funzione non è disponibile se non ci sono canali analogici salvati.
<b>Impostazioni di Installazione</b>	Visualizza il menu delle impostazioni di installazione. <b>Ricerca in Modalità Standby (*):</b> La TV cercherà nuovi canali o canali mancanti quando si trova in standby. Verranno visualizzate le emittenti trovate più di recente. <b>Aggiornamento dinamico dei canali(*):</b> Se questa opzione è impostata su Attivata, le variazioni sulle trasmissioni, ad esempio frequenza, nome canale, lingua dei sottotitoli, ecc. verranno applicate in modo automatico mentre si sta guardando il programma. <i>(* La disponibilità varia a seconda del modello.</i>
<b>Cancella Elenco servizi</b>	Usare questa impostazione per cancellare i canali salvati. (*) Questa impostazione è visibile solo quando l'opzione <b>Paese</b> è impostata su Danimarca, Svezia, Norvegia o Finlandia.
<b>Seleziona rete attiva</b>	Questa impostazione consente di selezionare unicamente le trasmissioni nella rete selezionata da elencare nell'elenco canali. Questa funzione è disponibile solo per l'opzione paese della Norvegia.
<b>Prima installazione</b>	Rimuove tutti i canali memorizzati e le impostazioni, reimposta la TV sulle impostazioni di fabbrica e avvia la prima installazione.

## Funzionamento Generale della TV

### Utilizzo dell'elenco canali

La TV ordina tutte le stazioni salvate nell'**Elenco dei Canali**. Sarà possibile modificare questo elenco canali, impostare i canali preferiti o le stazioni attive da elencare servendosi delle opzioni **Elenco Canali** (Channel List). Premere il tasto **OK** per aprire l'**Elenco Canali**. Sarà possibile filtrare i canali presenti in elenco premendo il tasto **Blu** o aprire il menu **Modifica l'elenco dei canali** premendo il tasto **Verde** per apportare modifiche avanzate all'elenco attuale.

### Gestire l'elenco dei preferiti

Puoi creare quattro elenchi diversi dei tuoi canali preferiti. Inserire l'**Elenco canali** nel menu principale o premere il tasto **Verde** mentre l'**Elenco canali** viene visualizzato sullo schermo per aprire il menu **Modifica elenco canali**. Selezionare il canale desiderato sull'elenco. Sarà possibile fare scelte multiple premendo il tasto **Giallo**. Quindi, premere il tasto **OK** per aprire le **Opzioni elenco canali** e selezionare l'opzione **Aggiungi/Remove preferiti**. Premere nuovamente il tasto **OK**. Impostare l'opzione elenco desiderata su **On**. Il canale selezionato / i canali selezionati verrà / verranno aggiunto / aggiunti all'elenco. Per togliere un canale o più canali dall'elenco dei preferiti, attenersi agli stessi passaggi e impostare l'opzione desiderata su **Off**.

Sarà possibile usare la funzione **Filtro** nel menu **Modifica elenco canali** per filtrare i canali nell'**Elenco canali** in modo permanente a seconda delle proprie preferenze. Usando questa opzione **Filtro**, sarà possibile impostare uno dei propri elenchi preferiti in modo che venga visualizzato ogni volta che l'**Elenco canali** viene aperto. La funzione di filtro nel menu **Elenco canali** filtrerà solo l'**Elenco canali** attualmente visualizzato per trovare un canale e sintonizzarsi su quello. Queste modifiche non resteranno alla nuova apertura dell'**elenco Canali**, qualora le stesse non vengano salvate. Per salvare le modifiche sull'elenco, premere il tasto **Rosso** dopo aver eseguito il filtraggio mentre l'elenco Canali viene visualizzato a video.

### Configurazione delle impostazioni genitori

Le opzioni del menu **Impostazioni genitori** possono essere usate per proibire agli utenti di guardare alcuni programmi, canali, oltre che di utilizzare determinati menu. Queste impostazioni si trovano nel menu **Sistema>Impostazioni>Genitori**.

Per visualizzare le opzioni del menu di blocco parentale sarà necessario inserire un codice PIN. Dopo aver inserito il numero di PIN corretto, verrà visualizzato il menu **Impostazioni genitori**.

**Blocco Menu:** Questa impostazione permette o nega l'accesso a tutti i menu o ai menu di installazione della TV.

**Blocco Adulti:** Se è impostata questa opzione la TV riceve le informazioni genitori dalla trasmissione, mentre se il blocco genitori è disattivato viene disattivato l'accesso alla trasmissione.

*Nota: Se l'opzione paese della **Prima installazione** è impostata su **Francia, Italia o Austria**, il **Blocco Genitori** verrà impostato su **18** come valore predefinito.*

**Blocco bambini:** Se questa opzione è impostata su **ON**, la TV può essere ancora controllata dal telecomando. In tal caso, il commutatore di controllo sulla TV non funzionerà.

**Imposta PIN:** Definisce un nuovo numero PIN.

**PIN CICAM predefinito:** Questa opzione non sarà selezionabile se non è inserito nessun modulo CI nell'alloggiamento CI della TV. Sarà possibile modificare il PIN predefinito della CI CAM servendosi di questa opzione.

*Nota: Il PIN predefinito non può essere impostato su 0000. Qualora sia stato definito il PIN (richiesto a seconda della selezione paese) durante la **Prima installazione**, usare il PIN definito.*

*Alcune opzioni potrebbero non essere disponibili a seconda della selezione del paese nella **Prima installazione**.*

### Guida Programmazione Elettronica ( EPG )

Alcuni canali inviano informazioni sui loro programmi delle trasmissioni. Premere il tasto **Epg** per visualizzare il menu **Guida Programmi EPG**.

Ci sono 3 tipologie diverse di configurazioni di programma disponibili, **Programma linea temporale**, **Programma elenco** e **Programma ora/successivo**. Per spostarsi da una modalità all'altra attenersi alle istruzioni sulla parte inferiore dello schermo.

### Programma linea temporale

**Zoom (tasto giallo):** Premere il tasto **Giallo** per vedere gli eventi in un intervallo di tempo più ampio.

**Filtra (tasto blu):** Visualizza le opzioni di filtraggio.

**Evidenzia Genere (tasto Sottotitoli):** Visualizza il menu **Evidenzia genere**. Usando questa funzione, è possibile eseguire una ricerca nel database della guida programmi conformemente al genere. Si effettuerà una ricerca delle informazioni disponibili nella guida programmi, e saranno evidenziati i risultati conformi ai criteri immessi.

**Opzioni (tasto OK):** Visualizza le opzioni evento.

**Dettagli evento (tasto info):** Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati.

**Giorno prec/succ (tasti Programma +/-):** Visualizza gli eventi del giorno precedente o successivo.

**Cerca (Tasto Text):** Visualizza il menu **Cerca Guida**.

**Ora (tasto Sorgente):** Visualizza l'evento attuale del canale evidenziato.

### Programma ELENCO (\*)

*(\*) In questa opzione di layout, verranno elencati solo gli eventi del canale selezionato.*

**Prec. Fascia oraria (tasto rosso):** Visualizza gli eventi della fascia temporale precedente.

**Giorno prec/succ (tasti Programma +/-):** Visualizza gli eventi del giorno precedente o successivo.

**Dettagli evento (tasto info):** Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati.

**Filtro (Tasto Text):** Visualizza le opzioni di filtraggio.

**Fascia oraria successiva (tasto verde):** Visualizza gli eventi della fascia temporale successiva.

**Opzioni (tasto OK):** Visualizza le opzioni evento.

### Tasto Ora/Successivo

**Opzioni (tasto OK):** Visualizza le opzioni evento.

**Dettagli evento (tasto info):** Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati.

**Filtra (tasto blu):** Visualizza le opzioni di filtraggio.

### Opzioni Evento

Servirsi dei tasti direzionali per evidenziare un evento e premere il tasto **OK** per visualizzare il menu **Opzioni Evento**. Le seguenti opzioni sono disponibili.

**Seleziona canale:** Utilizzando quest'opzione, è possibile passare al canale selezionato.

**Imposta Timer su Evento / Elimina Timer su Evento:** Dopo aver selezionato un evento nel menu EPG, premere il tasto **OK**. Selezionare l'opzione "Imposta Timer su Evento" e premere il tasto **OK**. Sarà possibile impostare un timer per gli eventi futuri. Per annullare un timer già impostato, evidenziare l'evento e premere il tasto **OK**. Quindi, selezionare **Elimina Timer sull'opzione** Il timer verrà annullato.

### Servizi televideo

Premere il tasto **Text** per accedere. Premere nuovamente per attivare la modalità mix che consente di visualizzare la pagina televideo e la trasmissione TV contemporaneamente. Premere ancora una volta per uscire. Quando è disponibile il sistema FASTEXT, le sezioni della pagina del televideo sono codificate a colore e possono essere selezionate premendo i tasti colorati. Attenersi alle istruzioni visualizzate a video.

### Televideo digitale

Premere il tasto **Text** per visualizzare le informazioni sul televideo digitale. Usarlo coi tasti colorati, coi tasti cursore e col tasto **OK**. Il metodo di funzionamento può variare a seconda del contenuto del teletext digitale. Attenersi alle istruzioni visualizzate a video sulla schermata del televideo digitale. Quando viene premuto nuovamente il tasto **Text**, la TV torna alla trasmissione TV.

### Aggiornamento software

La TV è in grado di trovare e aggiornare il firmware in automatico tramite il segnale di trasmissione.

### Ricerca aggiornamento software tramite interfaccia utente

Sul menu principale selezionare **Sistema>Impostazioni**, quindi **Altro**. Accedere a **Aggiornamento software** e premere il tasto **OK**. Dal menu **Opzioni di aggiornamento**, selezionare **Cerca aggiornamenti**, quindi premere il tasto **OK** per controllare la presenza di un nuovo aggiornamento software.

Nel caso in cui vengano trovati nuovi aggiornamenti, ne viene avviato lo scaricamento. Dopo aver completato il download, confermare la domanda che chiede di riavviare la TV premendo il tasto **OK** per continuare con l'operazione di riavvio.

### Ricerca di 3 AM e modalità aggiornamento

La TV cercherà nuovi aggiornamenti alle ore 3:00 se l'opzione **Scansione automatica** nel menu **Opzioni aggiornamento** è impostato su **Attivato** e se la TV è collegata a un segnale antenna. Se viene trovato un nuovo software, e scaricato con esito positivo, verrà installato alla prossima accensione.

*Nota: Non scollegare il cavo di alimentazione mentre il LED lampeggia durante il processo di riavvio. Se la TV non si accende dopo l'aggiornamento, scollegarla, attendere due minuti, quindi ricollegarla.*

### Guida alla risoluzione dei problemi e suggerimenti

#### La TV non si accende

Accertarsi che il cavo di alimentazione sia saldamente collegato alla presa a parete. Verificare che le batterie non siano scariche. Premere il tasto Power sulla TV.

#### Immagine di qualità scadente

- Controllare di aver impostato il sistema TV corretto.
- Il segnale di livello basso può provocare distorsioni dell'immagine. Controllare l'accesso all'antenna.
- Controllare di aver inserito la frequenza di canale corretta qualora sia stata eseguita la sintonizzazione manuale.
- La qualità dell'immagine potrebbe calare quando vengono collegati contemporaneamente due dispositivi alla TV. In tal caso, scollegare una delle dispositivi.

#### Nessuna immagine

- Nessuna Immagine (No Picture) significa che l'apparecchio TV non riceve alcuna trasmissione. Assicurarsi di aver selezionato la fonte di ingresso corretta.
- L'antenna è collegata correttamente?
- Il cavo dell'antenna è danneggiato?

- Sono state usate le spine giuste per collegare l'antenna?

- In caso di dubbio, contattare il rivenditore.

### Assenza di audio

- Verificare che sia disattivato l'audio della TV. Premere il pulsante **Mute** o alzare il volume per controllare.

- L'audio viene emesso solo da un altoparlante. Controllare le impostazioni di bilanciamento dal menu **Audio**.

### Telecomando - nessun funzionamento

- Le batterie potrebbero essere scariche. Sostituire le batterie.

### Sorgenti di ingresso - non è stato possibile effettuare la selezione

- Se non è possibile selezionare una fonte di ingresso è possibile che non sia collegato alcun dispositivo. In caso contrario;

- Controllare i cavi AV e i collegamenti qualora si stia cercando di modificare la sorgente di ingresso dedicata al dispositivo collegato.

## Compatibilità segnale AV e HDMI

Sorgente	Segnali supportati		Disponibile
AV laterale	PAL 50/60		O
	NTSC 60		O
HDMI	480I	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576I, 576P	50Hz	O
	720P	50Hz,60Hz	O
	1080I	50Hz,60Hz	O
	1080P	24Hz, 25Hz, 30Hz, 50Hz, 60Hz	O

**(X: Non disponibile, O: Disponibile)**

In certi casi i segnali della TV LCD possono non essere ricevuti e visualizzati correttamente. Il problema può essere causato dall'incompatibilità con gli standard dei dispositivi di ingresso (lettore DVD, decoder digitale, ecc). Se si dovessero verificare tali problemi, contattare il rivenditore e il produttore dei dispositivi.

## Formati di file supportati per la modalità USB

Media	Estensione	Formato	Note
Video	.mpg, .mpeg	MPEG1-2	MPEG1: 768x576 @ 30P, MPEG2:1920x1080 @ 30P
	.vob	MPEG2	1920x1080 @ 30P
	.mp4	MPEG4, Xvid, H.264	
	.mkv	H.264, MPEG4,VC-1	
	.avi	MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264	
	.fiv	H.264/VP6/ Sorenson	H.264/VP6: 1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @ 30P
	.mp4, .mov, .3gpp, .3gp, MPEG transport stream, .ts,.trp, .tp, .mkv	HEVC/H.265	1080P@60fps - 50Mbps
	.3gp	MPEG4 , H.264	1920x1080 @ 30P
Audio	.mp3	MPEG1 Layer 2/3	Layer2: 32Kbps ~ 448Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz (Frequenza di campionamento) Layer3: 32Kbps ~ 320Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz (Frequenza di campionamento)
	(funziona solo con file video)	AC3	32Kbps ~ 640Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Frequenza di campionamento)
		AAC	16Kbps ~ 576Kbps (Bit rate) / 48kHz, 44.1kHz, 32kHz, 24kHz, 22.05kHz, 16kHz, 12kHz, 11.025kHz, 8kHz (Frequenza di campionamento)
		EAC3	32Kbps ~ 6Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Frequenza di campionamento)
		LPCM	Unsigned 8bit PCM, Signed/Unsigned 16bit PCM (big / little endian), 24bit PCM (big endian), DVD LPCM 16/20/24bit (Bit rate) / 6kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 32kHz, 44.1kHz, 48kHz , 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz (Frequenza di campionamento)
		IMA-ADPCM/ MS-ADPCM	384Kbps (Bit rate) / 8kHz ~ 48KHz (Frequenza di campionamento)
		LBR	32Kbps ~ 96Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Frequenza di campionamento)
Immagine	.jpeg	Baseline	Risoluzione (LxH): 17000x10000
		Progressive	Risoluzione (LxH): 4000x4000
	.bmp	-	Risoluzione (LxH): 5760x4096
Sottotitoli	.sub, .srt	-	-

## Risoluzioni DVI supportate

In fase di collegamento del dispositivo ai connettori della TV usando il cavo convertitore DVI (cavo da DVI a HDMI - non fornito in dotazione), rimandiamo alle seguenti informazioni sulla risoluzione.

	56Hz	60Hz	66Hz	70Hz	72Hz	75Hz
640x400				<input checked="" type="checkbox"/>		
640x480		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
800x600	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
832x624						<input checked="" type="checkbox"/>
1024x768		<input checked="" type="checkbox"/>				
1152x864		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>
1152x870						<input checked="" type="checkbox"/>
1280x768		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1360x768		<input checked="" type="checkbox"/>				
1280x960		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1280x1024		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1400x1050		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1440x900		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1600x1200		<input checked="" type="checkbox"/>				
1680x1050		<input checked="" type="checkbox"/>				
1920x1080		<input checked="" type="checkbox"/>				

## INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Informazione agli utilizzatori ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" e del Decreto Legislativo n. 188 del 20 novembre 2008

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto, alla fine della sua vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo. Sulle pile, in aggiunta al simbolo, sono contrassegnati i simboli chimici del relativo metallo: del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) e del cadmio (Cd) se la batteria contiene più dello 0.0005% di mercurio o dello 0.004% di piombo o del 0,002% di cadmio.

Si ricorda che le pile/accumulatori devono essere rimossi dall'apparecchiatura prima che questa sia conferita come rifiuto. Per rimuovere le pile/ accumulatori fare riferimento alle specifiche indicazioni contenute in questo manuale.

L'utente finale dovrà conferire l'apparecchiatura e la pila giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore secondo le seguenti modalità:

- per le pile portatili e le apparecchiature di piccolissime dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità di conferimento dell'apparecchio è facoltativa;

- per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità "1 contro 1", ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento o allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo/reimpiego dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui al D. Lgs. n. 152/2006, D. Lgs. 49/2014 e D. Lgs. 188/2008.

**A causa della continua evoluzione dei prodotti, le caratteristiche ed il disegno di questo modello possono variare senza preavviso**

**FABBRICATO DA: Vestel Ticaret A.S. Organize Sanayi Bolgesi 45030 Manisa Türkiye**



**IMPORTATO E DISTRIBUITO DA:  
Gruppo Industriale VESIT S.p.A  
Società Unipersonale  
Via Polidoro da Caravaggio, 6  
20156 Milano (MI)**

**Prodotto conforme alle normative ad esso applicabili**

**ASSEMBLATO IN TÜRKİYE**

**I marchi TELEFUNKEN sono marchi registrati di TELEFUNKEN Licenses GmbH usati su licenza di marchio per il presente prodotto**

## Contents

Environmental Information.....	3
Features .....	4
Accessories Included.....	4
Standby Notifications.....	4
TV Control Button & Operation.....	4
Inserting the Batteries into the Remote .....	5
Connect Power .....	5
Antenna Connection.....	5
Disposal Information.....	6
Remote Control .....	7
Connections.....	8
Switching On/Off.....	9
First Time Installation.....	9
Media Playback via USB Input .....	10
Media Browser Menu.....	10
CEC.....	10
TV Menu Contents.....	11
General TV Operation .....	14
Using the Channel List .....	14
Configuring Parental Settings.....	14
Electronic Programme Guide (EPG) .....	14
Teletext Services .....	15
Software Upgrade.....	15
Troubleshooting & Tips.....	15
AV and HDMI Signal Compatibility .....	16
Supported File Formats for USB Mode .....	17
Supported DVI Resolutions .....	18

## Safety Information

	<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
<b>CAUTION:</b> TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		

In extreme weather (storms, lightning) and long inactivity periods (going on holiday) disconnect the TV set from the mains.

The mains plug is used to disconnect TV set from the mains and therefore it must remain readily operable. If the TV set is not disconnected electrically from the mains, the device will still draw power for all situations even if the TV is in standby mode or switched off.

**Note:** Follow the on screen instructions for operating the related features.

### IMPORTANT - Please read these instructions fully before installing or operating

**WARNING:** This device is intended to be used by persons (including children) who are capable / experienced of operating such a device unsupervised, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the device by a person responsible for their safety.

- Use this TV set at an altitude of less than 5000 meters above the sea level, in dry locations and in regions with moderate or tropical climates.
- The TV set is intended for household and similar indoor use but may also be used in public places.
- For ventilation purposes, leave at least 5cm of free space around the TV.
- The ventilation should not be impeded by covering or blocking the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- The power cord plug should be easily accessible. Do not place the TV, furniture, etc. on the power cord. A damaged power cord/plug can cause fire or give you an electric shock. Handle the power cord by the plug, do not unplug the TV by pulling the power cord. Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock. Never make a knot in the power cord or tie it with other cords. When damaged it must be replaced, this should only be done by qualified personnel.
- Do not expose the TV to dripping or splashing of liquids and do not place objects filled with liquids, such as vases, cups, etc. on or over the TV (e.g., on shelves above the unit).
- Do not expose the TV to direct sunlight or do not place open flames such as lit candles on the top of or near the TV.

- Do not place any heat sources such as electric heaters, radiators, etc. near the TV set.
- Do not place the TV on the floor and inclined surfaces.
- To avoid danger of suffocation, keep plastic bags out of the reach of the babies, children and domestic animals.
- Carefully attach the stand to the TV. If the stand is provided with screws, tighten the screws firmly to prevent the TV from tilting. Do not over-tighten the screws and mount the stand rubbers properly.
- Do not dispose of the batteries in fire or with hazardous or flammable materials.

**WARNING** - Batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

**WARNING** - Excessive sound pressure from earphones or headphones can cause hearing loss.

**ABOVE ALL - NEVER let anyone, especially children, push or hit the screen, push anything into holes, slots or any other openings in the case.**

 Caution	Serious injury or death risk
 Risk of electric shock	Dangerous voltage risk
 Maintenance	Important maintenance component

### Markings on the Product

The following symbols are used on the product as a marker for restrictions and precautions and safety instructions. Each explanation shall be considered where the product bears related marking only. Note such information for security reasons.

 **Class II Equipment:** This appliance is designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.

 **Hazardous Live Terminal:** The marked terminal(s) is/are hazardous live under normal operating conditions.

 **Caution, See Operating Instructions:** The marked area(s) contain(s) user replaceable coin or button cell batteries.

 **Class 1 Laser Product:** This product contains Class 1 laser source that is safe under reasonably foreseeable conditions of operation.

## WARNING

Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard  
This product or the accessories supplied with the product may contain a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.  
If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

-----  
A television may fall, causing serious personal injury or death. Many injuries, particularly to children, can be avoided by taking simple precautions such as:

- ALWAYS use cabinets or stands or mounting methods recommended by the manufacturer of the television set.
- ALWAYS use furniture that can safely support the television set.
- ALWAYS ensure the television set is not overhanging the edge of the supporting furniture.
- ALWAYS educate children about the dangers of climbing on furniture to reach the television set or its controls.
- ALWAYS route cords and cables connected to your television so they cannot be tripped over, pulled or grabbed.
- NEVER place a television set in an unstable location.
- NEVER place the television set on tall furniture (for example, cupboards or bookcases) without anchoring both the furniture and the television set to a suitable support.
- NEVER place the television set on cloth or other materials that may be located between the television set and supporting furniture.
- NEVER place items that might tempt children to climb, such as toys and remote controls, on the top of the television or furniture on which the television is placed.
- The equipment is only suitable for mounting at heights  $\leq 2$  m.

If the existing television set is going to be retained and relocated, the same considerations as above should be applied.

-----  
Apparatus connected to the protective earthing of the building installation through the MAINS connection or through other apparatus with a connection to protective earthing – and to a television distribution system using coaxial cable, may in some circumstances create a fire hazard. Connection to a television distribution system has therefore to be provided through a device providing electrical isolation below a certain frequency range (galvanic isolator)

## WALL MOUNTING WARNINGS

- Read the instructions before mounting your TV on the wall.
- The wall mount kit is optional. You can obtain from your local dealer, if not supplied with your TV.
- Do not install the TV on a ceiling or on an inclined wall.
- Use the specified wall mounting screws and other accessories.
- Tighten the wall mounting screws firmly to prevent the TV from fall. Do not over-tighten the screws.

Figures and illustrations in this user manual are provided for reference only and may differ from the actual product appearance. Product design and specifications may be changed without notice.

## Environmental Information

This television is designed to be environment friendly. To reduce energy consumption, you can follow these steps:

If you set the **Energy Saving to Minimum, Medium, Maximum or Auto** the TV will reduce the energy consumption accordingly. If you like to set the **Backlight** to a fixed value set as **Custom** and adjust the **Backlight** (located under the **Energy Saving** setting) manually using Left or Right buttons on the remote. Set as **Off** to turn this setting off.

*Note: Available Energy Saving options may differ depending on the selected Mode in the System>Picture menu.*

The **Energy Saving** settings can be found in the **System>Picture** menu. Note that some picture settings will be unavailable to be changed.

If pressed **Right** button while **Auto** option is selected or **Left** button while **Custom** option is selected, "Screen will be off in 15 seconds." message will be displayed on the screen. Select **Proceed** and press **OK** to turn the screen off immediately. If you don't press any button, the screen will be off in 15 seconds. Press any button on the remote or on the TV to turn the screen on again.

*Note: Screen Off option is not available if the Mode is set to Game.*

When the TV is not in use, please switch off or disconnect the TV from the mains plug. This will also reduce energy consumption.

## Features

- Remote controlled colour TV
- Fully integrated digital terrestrial/cable/satellite TV (DVB-T-T2/C/S-S2/HEVC H.265)
- HDMI inputs to connect other devices with HDMI sockets
- USB input
- OSD menu system
- Stereo sound system
- Teletext
- Headphone connection
- Automatic programming system
- Manual tuning
- Automatic power down after up to eight hours.
- Sleep timer
- Child lock
- Automatic sound mute when no transmission.

- NTSC playback
- AVL (Automatic Volume Limiting)
- PLL (Frequency Search)
- Game Mode (Optional)
- Picture off function

## Accessories Included

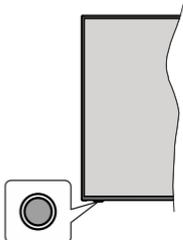
- Remote Control
- Instruction Book
- Quick Start Guide

## Standby Notifications

If the TV does not receive any input signal (e.g. from an aerial or HDMI source) for 3 minutes, it will go into standby. When you next switch-on, the following message will be displayed: **“TV switched to stand-by mode automatically because there was no signal for a long time.”** Press **OK** to continue.

If the TV is on and it isn't being operated for a while it will go into standby. When you next switch-on, the following message will be displayed: **“TV switched to stand-by mode automatically because no operation was made for a long time.”** Press **OK** to continue.

## TV Control Button & Operation



**Note:** The position of the control button may differ depending on the model.

Your TV has a single control button. This button allows you to control the Standby-On / Source / Programme and Volume functions of the TV.

## Operating with the Control Button

- Press the control button to display the function options menu.
- Then press the button consecutively to move the focus to the desired option if needed.
- Press and hold the button for about 2 seconds to activate the selected option. The icon colour of the option changes when activated.
- Press the button once again to use the function or enter the sub menu.
- To select another function option, you will need to deactivate the last activated option first. Press and hold the button to deactivate it. The icon colour of the option changes when deactivated.
- To close the function options menu do not press the button for a period of about 5 seconds. The function options menu will disappear.

**To turn the TV off:** Press the control button to display the function options menu, the focus will be on the **Standby** option. Press and hold the button for about 2 seconds to activate this option. The icon colour of the option changes when activated. Then press the button once again to turn the TV off.

**To turn on the TV:** Press the control button, the TV will turn on.

**To change volume:** Press the control button to display the function options menu and then press the button consecutively to move the focus to **Volume +** or **Volume -** option. Press and hold the button for about 2 seconds to activate the selected option. The icon colour of the option changes when activated. Then press the button to increase or decrease the volume.

**To change channel:** Press the control button to display the function options menu and then press the button consecutively to move the focus to **Programme +** or **Programme -** option. Press and hold the button for about 2 seconds to activate the selected option. The icon colour of the option changes when activated. Then press the button to switch to the next or previous channel in the channel list.

**To change source:** Press the control button to display the function options menu and then press the button

consecutively to move the focus to **Source** option. Press and hold the button for about 2 seconds to activate this option. The icon colour of the option changes when activated. Then press the button once again to display the sources list. Scroll through the available sources by pressing the button. TV will automatically switch to the highlighted source.

**Note:** Main menu OSD cannot be displayed via the control button.

### Operation with the Remote Control

Press the **Menu** button on your remote control to display main menu. Use the directional buttons and **OK** button to navigate and set. Press **Return/Back** or **Menu** button to quit a menu screen.

### Input Selection

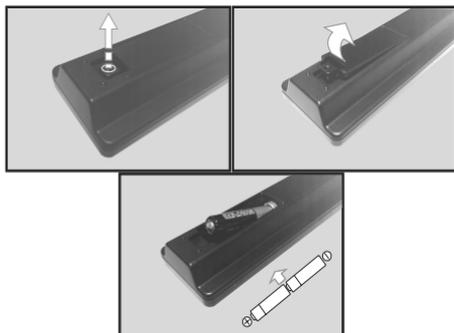
Once you have connected external systems to your TV, you can switch to different input sources. Press the **Source** button on your remote control consecutively to select the different sources.

### Changing Channels and Volume

You can change the channel and adjust the volume by using the **Programme +/-** and **Volume +/-** buttons on the remote.

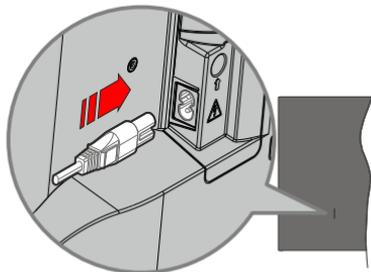
### Inserting the Batteries into the Remote

Remove the screw that secure the battery compartment cover on the back side of the remote control first. Lift the cover gently. Insert two size **AAA** batteries. Make sure the (+) and (-) signs match (observe correct polarity). Do not mix old and new batteries. Replace only with same or equivalent type. Place the cover back on. Then screw the cover back on again.



### Connect Power

**IMPORTANT:** The TV set is designed to operate on **220-240V AC, 50 Hz** socket. After unpacking, allow the TV set to reach the ambient room temperature before you connect the set to the mains.

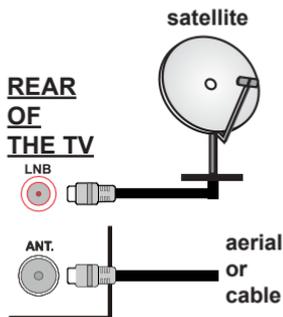


Plug one end (the two-hole plug) of the supplied detachable power cord into the power cord inlet on the rear side of the TV as shown above. Then plug the other end of the power cord into the mains socket outlet.

**Note:** The position of the power cord inlet may differ depending on the model.

### Antenna Connection

Connect the aerial or cable TV plug to the **AERIAL INPUT (ANT)** socket or satellite plug to the **SATELLITE INPUT (LNB)** socket located on the back of the TV.



## Licence Notification

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



Manufactured under licence from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

The "CI Plus" Logo is a trademark of CI Plus LLP.

The TELEFUNKEN trademarks are registered trademarks of TELEFUNKEN Licenses GmbH used under a trademark license for the present product.

## Disposal Information

### [European Union]

Information for users pursuant to Art. 22 of Legislative Decree no. 188 of 20 November 2008 "Implementation of Directive 2006/66/EC on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators"

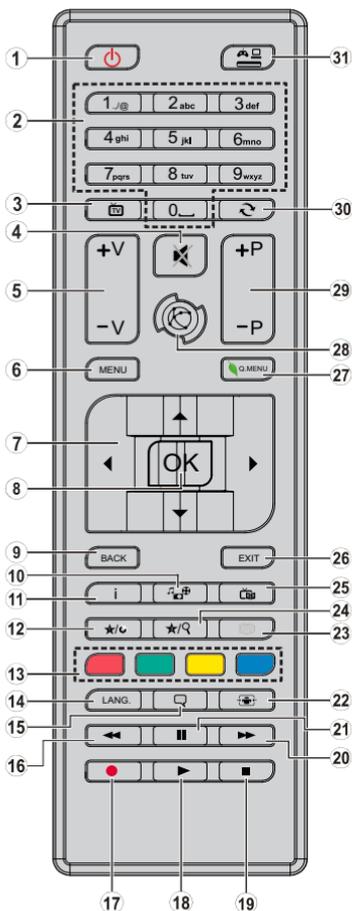
The crossed-out wheellie bin symbol on the equipment or its packaging indicates that, at the end of their useful life, the batteries and accumulators must be collected separately from other waste, to allow appropriate treatment and recycling. The final user must take the end-of-life equipment to appropriate separate collection facilities for electrical and electronic waste, or return it to the retailer.

In addition to that symbol, batteries, accumulators and button cells containing over 0.0005 percent mercury (chemical symbol Hg), over 0.002 percent cadmium (chemical symbol Cd) or over 0.004 percent lead (chemical symbol Pb) are marked with the chemical symbol of the relative metal.

Appropriate separate collection for subsequent sending of the waste batteries and accumulators to recycling, treatment or environmentally friendly disposal contributes to avoiding possible effects on the environment and health and encourages recycling-reuse of the materials of which they are made.

Illegal dumping of batteries and accumulators by the user results in application of the penalties indicated in Leg. Decree no. 152/2006 and Leg. Decree no. 188/2008.





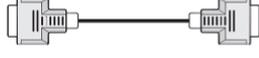
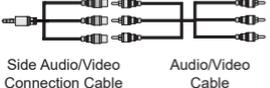
## (\*) MY BUTTON 1 & MY BUTTON 2:

These buttons may have default functions depending on the model. However you can set a special function to these buttons by pressing on them for five seconds when on a desired source or channel. A confirmation message will be displayed on the screen. Now the selected MY BUTTON is associated with the selected function.

Note that if you perform **First Time Installation**, MY BUTTON 1&2 will return to their default function.

- Standby:** Switches On / Off the TV
- Numeric buttons:** Switches the channel, enters a number or a letter in the text box on the screen.
- TV:** Switches to TV Source
- Mute:** Completely turns off the volume of the TV
- Volume +/-**
- Menu:** Displays TV menu
- Directional buttons:** Helps navigate menus, content etc. and displays the subpages in TXT mode when pressed Right or Left
- OK:** Confirms user selections, holds the page (in TXT mode), views channel list (DTV mode)
- Back/Return:** Returns to previous screen, opens index page (in TXT mode)
- Media browser:** Opens the media browsing screen
- Info:** Displays information about on-screen content, shows hidden information (reveal - in TXT mode)
- My button 1 (\*)**
- Coloured Buttons:** Follow the on-screen instructions for coloured button functions
- Language:** Switches between sound modes (analogue TV), displays and changes audio/subtitle language (digital TV, where available)
- Subtitles:** Turns subtitles on and off (where available)
- Rapid reverse:** Moves frames backwards in media such as movies
- No function
- Play:** Starts to play selected media
- Stop:** Stops the media being played
- Rapid advance:** Moves frames forward in media such as movies
- Pause:** Pauses the media being played
- Screen:** Changes the aspect ratio of the screen
- Text:** Displays teletext (where available), press again to superimpose the teletext over a normal broadcast picture (mix)
- My button 2 (\*)**
- EPG (Electronic programme guide):** Displays the electronic programme guide
- Exit:** Closes and exits from displayed menus or returns to previous screen
- Quick Menu:** Displays a list of menus for quick access
- No function
- Programme +/-**
- Swap:** Quickly cycles between previous and current channels or sources
- Source:** Shows all available broadcast and content sources

## Connections

Connector	Type	Cables	Device
	<b>HDMI Connection (back&amp;side)</b>		
<b>SIDE AV</b> 	<b>Side AV (Audio/Video) Connection (side)</b>	 Side Audio/Video Connection Cable      Audio/Video Cable	
<b>SPDIF</b> 	<b>SPDIF (Coaxial Out) Connection (side)</b>		
<b>HEADPHONE</b> 	<b>Headphone Connection (side)</b>		
	<b>USB Connection (side)</b>		
	<b>CI Connection (side)</b>		

See the illustrations on the left side. When using the wall mounting kit (available from a third party in the market, if not supplied), we recommend that you plug all your cables into the back of the TV before mounting on the wall. Insert or remove the CI module only when the TV is SWITCHED OFF. If a CI module is used, it may block the headphone and Side AV inputs. In this case, it is recommended to make the headphone and the Side AV connections before the CI module is inserted. You should refer to the module instruction manual for details of the settings. The/Each USB input of your TV supports devices up to 500mA. Connecting devices that have current value above 500mA may damage your TV. When connecting equipment using a HDMI cable to your TV, to guarantee sufficient immunity against parasitic frequency radiation, you have to use a high speed shielded (high grade) HDMI cable with ferrites.

 If you want to connect a device to the TV, make sure that both the TV and the device are turned off before making any connection. After the connection is done, you can turn on the units and use them.

## Switching On/Off

### To Switch the TV On

Connect the power cord to a power source such as a wall socket (220-240V AC, 50 Hz).

To switch on the TV from standby mode either:

- Press the **Standby** button, **Programme +/-** or a numeric button on the remote control.
- Press the control button on the TV.

### To Switch the TV Off

- Press the **Standby** button on the remote control.
- Press the control button on the TV, the function options menu will be displayed. The focus will be on the **Standby** option. Press and hold the button for about 2 seconds to activate this option. The icon colour of the option will change. Then press the button once again, the TV will switch into standby mode.

### To power down the TV completely, unplug the power cord from the mains socket.

*Note: When the TV is switched into standby mode, the standby LED can blink to indicate that features such as Standby Mode Search or Over Air Download is active. The LED can also blink when you switch on the TV from standby mode.*

## First Time Installation

When turned on for the first time, the language selection screen is displayed. Select the desired language and press **OK**.

On the next screen, set your preferences using the directional buttons.

*Note: Depending on the Country selection you may be asked to set and confirm a PIN at this point. The selected PIN cannot be 0000. You have to enter it if you are asked to enter a PIN for any menu operation later.*

### About Selecting Broadcast Type

**Digital Aerial:** If **Digital Aerial** broadcast search option is turned on, the TV will search for digital terrestrial broadcasts after other initial settings are completed.

**Digital Cable:** If **Digital Cable** broadcast search option is turned on, the TV will search for digital cable broadcasts after other initial settings are completed. According to your other preferences a confirmation message may be displayed before starting to search. Select **YES** and press **OK** to proceed. To cancel operation, select **NO** and press **OK**. You can select **Network** or set values such as **Frequency**, **Network ID** and **Search Step**. When finished, press **OK** button.

*Note: Searching duration will change depending on the selected Search Step.*

**Satellite:** If the research option **Satellite** is switch-on, TV will search for digital satellite channels after other initial settings are completed.

Before performing the satellite search, some settings should be made:

If the type of installation is standard, you can select **Antenna's Type** on **Direct**, **Single Satellite Cable** or **DiSEqC Switch** using the button "◀" or "▶".

**Direct:** If you have a single receiver and a direct parabola, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. Select a satellite available on the next screen and press **OK** for the scan of the services.

**Single Satellite Cable:** If you have multiple receivers and a single satellite cable, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. Configure the settings by following the instructions on the next screen. Press **OK** to scan the devices.

**DiSEqC switch:** In case you have a multiple LNB or multiple satellite dish and a **DiSEqC switch**, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. It will be possible to set four **DiSEqC** options (if available) on the next screen. Press **OK** button to scan the first satellite in the list.

If the installation type is **Operator - Tivusat** will be made a research for the channels on the **Hot Bird 13 East** satellite according to **Tivusat** order.

It will be possible select **Antenna's Type** on **Direct**, **Single Satellite Cable** or **DiSEqC Switch** by using the "◀" or "▶" buttons.

**Direct:** If you have a single receiver and a direct parabola, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. On the next screen will appear the **Hot Bird (13.0E)** satellite imposed, press **OK** for the scan of the services.

**Single Satellite Cable:** If you have multiple receivers and a single satellite cable, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. Configure the settings by following the instructions on the next screen. Press **OK** to scan the devices.

**DiSEqC switch:** In case you have a multiple LNB or multiple satellite dish and a **DiSEqC switch**, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. It will be possible to set four **DiSEqC** options (if available) on the next screen. Press **OK** button to scan the first satellite in the list.

**Analogue:** If **Analogue** broadcast search option is turned on, the TV will search for analogue broadcasts after other initial settings are completed.

Additionally you can set a broadcast type as your favourite one. Priority will be given to the selected broadcast type during the search process and the channels of it will be listed on the top of the **Channel List**. When finished, press **OK** to continue.

You can activate **Store Mode** option at this point. This option will configure your TV's settings for store environment and depending on the TV model being used, the supported features of it may be displayed

on the top of the screen as an info banner. This option is intended only for store use. It is recommended to select **Home Mode** for home use. This option will be available in **System>Settings>More** menu and can be turned off/on later.

Press **OK** button on the remote control to continue. After the initial settings are completed TV will start to search for available broadcasts of the selected broadcast types. After all the available stations are stored, scan results will be displayed. Press **OK** to continue. The **Edit Channel List** menu will be displayed next. You can edit the channel list according to your preferences or press the **Menu** button to quit and watch TV.

While the search continues a message may appear, asking whether you want to sort channels according to the LCN(\*). Select **Yes** and press **OK** to confirm.

(\* LCN is the Logical Channel Number system that organizes available broadcasts in accordance with a recognizable channel number sequence (if available).

**Note:** Do not turn off the TV while initializing first time installation. Note that, some options may not be available depending on the country selection.

### Media Playback via USB Input

You can connect 2.5" and 3.5" inch (hdd with external power supply) external hard disk drives or USB memory stick to your TV by using the USB inputs of the TV.

**IMPORTANT!** Back up the files on your storage devices before connecting them to the TV. Manufacturer will not be responsible for any file damage or data loss. Certain types of USB devices (e.g. MP3 Players) or USB hard disk drives/memory sticks may not be compatible with this TV. The TV supports FAT32 and NTFS disk formatting.

Wait a little while before each plugging and unplugging as the player may still be reading files. Failure to do so may cause physical damage to the USB player and the USB device itself. Do not pull out your drive while playing a file.

You can use USB hubs with your TV's USB inputs. External power supplied USB hubs are recommended in such a case.

It is recommended to use the TV's USB input(s) directly, if you are going to connect a USB hard disk.

**Note:** When viewing image files the **Media Browser** menu can only display 1000 image files stored on the connected USB device.

### Media Browser Menu

You can play photo, music, and movie files stored on a USB disk by connecting it to your TV. Connect a USB disk to one of the USB inputs located on the side of the TV. Pressing the **Menu** button while in the **Media Browser** mode will access the **Picture**, **Sound** and **Settings** menu options. Pressing the **Menu** button again will exit from this screen. You can set your **Media Browser** preferences by using the **Settings** Menu.

### Loop/Shuffle Mode Operation

Start playback with the <b>Play</b> button and activate 	All files in the list will be continuously played in original order
Start playback with the <b>OK</b> button and activate 	The same file will be played continuously (repeat)
Start playback with the <b>Play</b> button and activate 	All files in the list will be played once in random order
Start playback with the <b>Play</b> button and activate  	All files in the list will be continuously played in the same random order.

### CEC

This function allows to control the CEC-enabled devices, that are connected through HDMI ports by using the remote control of the TV.

The **CEC** option in the **System>Settings>More** menu should be set as **Enabled** at first. Press the **Source** button and select the HDMI input of the connected CEC device from the **Sources List** menu. When new CEC source device is connected, it will be listed in source menu with its own name instead of the connected HDMI ports name (such as DVD Player, Recorder 1 etc.).

The TV remote is automatically able to perform the main functions after the connected HDMI source has been selected.

To terminate this operation and control the TV via the remote again, press and hold the "0-Zero" button on the remote control for 3 seconds. This feature can also be enabled or disabled under the **System>Settings>More** menu.

The TV supports also ARC(Audio Return Channel) feature. This feature is an audio link meant to replace other cables between the TV and the audio system (AV receiver or speaker system).

When ARC is active, TV does not mute its other audio outputs automatically. So you need to decrease TV volume to zero manually, if you want to hear audio from connected audio device only (same as other optical or co-axial digital audio outputs). If you want to change connected device's volume level, you should select that device from the source list. In that case volume control keys are directed to connected audio device.

**Note:** ARC is supported only via the HDMI2 input.

### System Audio Control

Allows an Audio Amplifier/Receiver to be used with the TV. The volume can be controlled using the remote control of the TV. To activate this feature set the **Speakers** option in the **System>Settings>More** menu as **Amplifier**. The TV speakers will be muted and the sound of the watched source will be provided from the connected sound system.

**Note:** The audio device should support System Audio Control feature and **CEC** option should be set as **Enabled**.

## TV Menu Contents

System - Picture Menu Contents	
<b>Mode</b>	You can change the picture mode to suit your preference or requirements. Picture mode can be set to one of these options: <b>Cinema</b> , <b>Game</b> (optional), <b>Sports</b> , <b>Dynamic</b> and <b>Natural</b> .
<b>Contrast</b>	Adjusts the light and dark values on the screen.
<b>Brightness</b>	Adjusts the brightness values on the screen.
<b>Sharpness</b>	Sets the sharpness value for the objects displayed on the screen.
<b>Colour</b>	Sets the colour value, adjusting the colors.
<b>Energy Saving</b>	For setting the <b>Energy Saving</b> to <b>Custom</b> , <b>Minimum</b> , <b>Medium</b> , <b>Maximum</b> , <b>Auto</b> , <b>Screen Off</b> or <b>Off</b> . <b>Note:</b> Available options may differ depending on the selected <b>Mode</b> .
<b>Backlight</b>	This setting controls the backlight level. The backlight function will be inactive if the <b>Energy Saving</b> is set to an option other than <b>Custom</b> .
<b>Advanced Settings</b>	
<b>Dynamic Contrast</b>	You can change the dynamic contrast ratio to desired value.
<b>Noise Reduction</b>	If the signal is weak and the picture is noisy, use the <b>Noise Reduction</b> setting to reduce the amount of noise.
<b>Colour Temp</b>	Sets the desired colour temperature value. <b>Cool</b> , <b>Normal</b> , <b>Warm</b> and <b>Custom</b> options are available.
<b>White Point</b>	If the <b>Colour Temp</b> option is set as <b>Custom</b> , this setting will be available. Increase the 'warmth' or 'coolness' of the picture by pressing Left or Right buttons.
<b>Picture Zoom</b>	Sets the desired image size format.
<b>Film Mode</b>	Films are recorded at a different number of frames per second to normal television programmes. Turn this feature on when you are watching films to see the fast motion scenes clearly.
<b>Skin Tone</b>	Skin tone can be changed between -5 and 5.
<b>Colour Shift</b>	Adjust the desired colour tone.
<b>HDMI Full Range</b>	While watching from a HDMI source, this feature will be visible. You can use this feature to enhance blackness in the picture.
<b>Reset</b>	Resets the picture settings to factory default settings (except <b>Game Mode</b> ).

System - Sound Menu Contents	
Volume	Adjusts the volume level.
Equalizer	Selects the equalizer mode. Custom settings can be made only when in <b>User</b> mode.
Balance	Adjusts whether the sound comes from the left or right speaker.
Headphone	Sets headphone volume. Please ensure before using headphones that the headphone volume is set to a low level, to prevent damage to your hearing.
Sound Mode	You can select a sound mode (If the viewed channel supports).
AVL (Automatic Volume Limiting)	Sets the sound to obtain fixed output level between programmes.
Headphone/Lineout	When you connect an external amplifier to your TV using the headphone jack, you can select this option as <b>Lineout</b> . If you have connected headphones to the TV, set this option as <b>Headphone</b> . Please ensure before using headphones that this menu item is set to <b>Headphone</b> . If it is set to <b>Lineout</b> , the output from the headphone socket will be set to maximum which could damage your hearing.
Dynamic Bass	Enables or disables the Dynamic Bass.
Digital Out	Sets digital out audio type.

System - Settings Menu Contents	
Conditional Access	Controls conditional access modules when available.
Language	You may set a different language depending on the broadcaster and the country.
Parental	Enter correct password to change parental settings. You can easily adjust <b>Menu Lock</b> , <b>Maturity Lock</b> , <b>Child Lock</b> or <b>Guidance</b> in this menu. You can also set a new <b>PIN</b> or change the <b>Default CICAM PIN</b> using the related options. <i>Note: Some menu options may not be available depending on the country selection in the <b>First Time Installation</b>. Default PIN can not be set to 0000. If you have defined the PIN(is requested depending on the country selection) during the <b>First Time Installation</b> use the PIN that you have defined.</i>
Timers	Sets sleep timer to turn off the TV after a certain time. Sets timers for selected programmes.
Date/Time	Sets date and time.
Sources	Enables or disables selected source options.
Accessibility	Displays accessibility options of the TV.
Hard of Hearing	Enables any special feature sent from the broadcaster.
Audio Description	A narration track will be played for the blind or visually impaired audience. Press <b>OK</b> to see all available <b>Audio Description</b> menu options. This feature is available only if the broadcaster supports it.

<b>More</b>	Displays other setting options of the TV.
<b>Menu Timeout</b>	Changes timeout duration for menu screens.
<b>Standby Mode LED</b>	If set as <b>Off</b> the standby mode LED will not light up when the TV is in standby mode.
<b>Software Upgrade</b>	Ensures that your TV has the latest firmware. Press <b>OK</b> to see the menu options.
<b>Application Version</b>	Displays current software version.
<b>Subtitle Mode</b>	This option is used to select which subtitle mode will be on the screen ( <b>DVB</b> subtitle / <b>Teletext</b> subtitle) if both is available. Default value is <b>DVB</b> subtitle. This feature is available only for the country option of Norway.
<b>Auto TV OFF</b>	Sets the desired time for the TV to automatically go into standby mode when not being operated.
<b>Biss Key</b>	Biss is a satellite signal scrambling system that is used for some broadcasts. If you need to enter Biss key on a broadcast, you can use this setting. Highlight <b>Biss Key</b> and press <b>OK</b> to enter keys on the desired broadcast.
<b>Store Mode</b>	Select this mode for store display purposes. Whilst <b>Store Mode</b> is enabled, some items in the TV menu may not be available.
<b>Power Up Mode</b>	This setting configures the power up mode preference. <b>Last State</b> and <b>Standby Mode</b> options are available.
<b>CEC</b>	With this setting you can enable and disable CEC functionality completely. Press Left or Right button to enable or disable the feature.
<b>CEC Auto Power On</b>	This function allows the connected HDMI-CEC compatible device to turn on the TV and switch to its input source automatically. Press <b>Left</b> or <b>Right</b> button to enable or disable the feature.
<b>Speakers</b>	To hear the TV audio from the connected compatible audio device set as <b>Amplifier</b> . You can use the remote control of the TV to control the volume of the audio device.
<b>OSS</b>	Displays Open Source Software license information.

*Note: Some options may not be available depending on the model of your TV, its features and the selected country in the First Time Installation.*

<b>Installation Menu Contents</b>	
<b>Automatic channel scan (Retune)</b>	Displays automatic tuning options. <b>Digital Aerial</b> : Searches and stores aerial DVB stations. <b>Digital Cable</b> : Searches and stores cable DVB stations. <b>Analogue</b> : Searches and stores analogue stations.
<b>Manual Channel Scan</b>	This feature can be used for direct broadcast entry.
<b>Network Channel Scan</b>	Searches for the linked channels in the broadcast system. <b>Digital Aerial</b> : Searches for aerial network channels. <b>Digital Cable</b> : Searches for cable network channels.
<b>Analogue Fine Tune</b>	You can use this setting for fine tuning analogue channels. This feature is not available if no analogue channels are stored.
<b>Installation Settings (Optional)</b>	Displays installation settings menu. <b>Standby Mode Search(*)</b> : Your TV will search for new or missing channels while in standby. Any new found broadcasts will be shown. <b>Dynamic Channel Update(*)</b> : If this option is set as Enabled, the changes on the broadcasts such as frequency, channel name, subtitle language etc., will be applied automatically while watching. <i>(*) Availability depends on model.</i>
<b>Clear Service List</b>	Use this setting to clear channels stored. This setting is visible only when the <b>Country</b> option is set to Denmark, Sweden, Norway or Finland.
<b>Select Active Network</b>	This setting allows you to select only the broadcasts within the selected network to be listed in the channel list. This feature is available only for the country option of Norway.
<b>First Time Installation</b>	Deletes all stored channels and settings, resets TV to factory settings.

## General TV Operation

### Using the Channel List

The TV sorts all stored stations in the **Channel List**. You can edit this channel list, set favourites or set active stations to be listed by using the **Channel List** options. Press the **OK** button to open the **Channel List**. You can filter the listed channels by pressing the **Blue** button or open the **Edit Channel List** menu by pressing the **Green** button in order to make advanced changes in the current list.

### Managing the Favourite Lists

You can create four different lists of your favourite channels. Enter the **Channel List** in the main menu or press the **Green** button while the **Channel List** is displayed on the screen in order to open the **Edit Channel List** menu. Select the desired channel on the list. You can make multiple choices by pressing the **Yellow** button. Then press the **OK** button to open the **Channel Edit Options** menu and select **Add/Remove Favourites** option. Press the **OK** button again. Set the desired list option to **On**. The selected channel/s will be added to the list. In order to remove a channel or channels from a favourite list follow the same steps and set the desired list option to **Off**.

You can use the **Filter** function in the **Edit Channel List** menu to filter the channels in the **Channel list** permanently according to your preferences. Using this **Filter** option, you can set one of your four favourite lists to be displayed everytime the **Channel list** is opened. The filtering function in the **Channel list** menu will only filter the currently displayed **Channel list** in order to find a channel and tune in to it. These changes will not remain the next time the **Channel list** is opened if you don't save them. To save the changes on the list press the **Red** button after filtering while the **Channel list** is displayed on the screen.

### Configuring Parental Settings

The **Parental Settings** menu options can be used to prohibit users from viewing of certain programmes, channels and using of menus. These settings are located in the **System>Settings>Parental** menu.

To display parental lock menu options, a PIN number should be entered. After coding the correct PIN number, **Parental Settings** menu will be displayed.

**Menu Lock:** This setting enables or disables access to all menus or installation menus of the TV.

**Maturity Lock:** If this option is set, TV gets the maturity information from the broadcast and if this maturity level is disabled, disables access to the broadcast.

**Note:** If the country option in the **First Time Installation** is set as **France, Italy or Austria**, **Maturity Lock's** value will be set to 18 as default.

**Child Lock:** If this option is set to **ON**, the TV can only be controlled by the remote control. In this case the control buttons on the TV will not work.

**Set PIN:** Defines a new PIN number.

**Default CICAM PIN:** This option will appear as greyed out if no CI module is inserted into the CI slot of the TV. You can change the default PIN of the CI CAM using this option.

**Note:** Default PIN can not be set to **0000**. If you have defined the PIN (is requested depending on the country selection) during the **First Time Installation** use the PIN that you have defined.

Some options may not be available depending on the country selection in the **First Time Installation**.

### Electronic Programme Guide (EPG)

Some channels send information about their broadcast schedules. Press the **Epg** button to view the **Programme Guide** menu.

There are 3 different types of schedule layouts available, **Timeline Schedule**, **List Schedule** and **Now/Next Schedule**. To switch between them follow the instructions on the bottom of the screen.

#### Timeline Schedule

**Zoom (Yellow button):** Press the **Yellow** button to see events in a wider time interval.

**Filter (Blue button):** Views filtering options.

**Highlight Genre (Subtitles button):** Displays **Highlight Genre** menu. Using this feature, you can search the programme guide database in accordance with the genre. Info available in the programme guide will be searched and results matching your criteria will be highlighted.

**Options (OK button):** Displays event options.

**Event Details (Info button):** Displays detailed information about selected events.

**Next/Prev Day (Programme +/- buttons):** Displays the events of previous or next day.

**Search (Text button):** Displays **Guide Search** menu.

**Now (Source button):** Displays current event of the highlighted channel.

#### List Schedule(\*)

(\*) In this layout option, only the events of the highlighted channel will be listed.

**Prev. Time Slice (Red button):** Displays the events of previous time slice.

**Next/Prev Day (Programme +/- buttons):** Displays the events of previous or next day.

**Event Details (Info button):** Displays detailed information about selected events.

**Filter (Text button):** Views filtering options.

**Next Time Slice (Green button):** Displays the events of next time slice.

**Options (OK button):** Displays event options.

#### Now/Next Schedule

**Options (OK button):** Displays event options.

**Event Details (Info button):** Displays detailed information about selected events.

**Filter (Blue button):** Views filtering options.

### Event Options

Use the directional buttons to highlight an event and press **OK** button to display **Event Options** menu. The following options are available.

**Select Channel:** Using this option, you can switch to the selected channel.

**Set Timer on Event / Delete Timer on Event:** After you have selected an event in the EPG menu, press the **OK** button. Select **Set Timer on Event** option and press the **OK** button. You can set a timer for future events. To cancel an already set timer, highlight that event and press the **OK** button. Then select **Delete Timer on Event** option. The timer will be cancelled.

### Teletext Services

Press the **Text** button to enter. Press again to activate mix mode, which allows you to see the teletext page and the TV broadcast at the same time. Press once more to exit. If available, sections in the teletext pages will become colour-coded and can be selected by pressing the coloured buttons. Follow the instructions displayed on the screen.

### Digital Teletext

Press the **Text** button to view digital teletext information. Operate it with the coloured buttons, cursor buttons and the **OK** button. The operation method may differ depending on the contents of the digital teletext. Follow the instructions displayed on the digital teletext screen. When the **Text** button is pressed again, the TV returns to television broadcast.

### Software Upgrade

Your TV is capable of finding and updating the firmware automatically via the broadcast signal.

### Software upgrade search via user interface

On the main menu select **System>Settings** and then **More**. Navigate to **Software upgrade** and press the **OK** button. In **Upgrade options** menu select **Scan for upgrade** and press **OK** button to check for a new software upgrade.

If a new upgrade is found, it starts to download the upgrade. After the download is completed confirm the question asking about rebooting the TV by pressing the **OK** to continue with the reboot operation.

### 3 AM search and upgrade mode

Your TV will search for new upgrades at 3:00 o'clock if **Automatic scanning** option in the **Upgrade options** menu is set to **Enabled** and if the TV is connected to an aerial signal. If a new software is found and downloaded successfully, it will be installed at the next power on.

**Note:** Do not unplug the power cord while led is blinking during the reboot process. If the TV fails to come on after the upgrade, unplug, wait for two minutes then plug it back in.

### Troubleshooting & Tips

#### Tv will not turn on

Make sure the power cord is plugged in securely to wall outlet. Check if batteries are exhausted. Press the Power button on the TV.

#### Poor picture

- Check if you have selected the correct TV system.
- Low signal level can cause picture distortion. Please check antenna access.
- Check if you have entered the correct channel frequency if you have done manual tuning.
- The picture quality may degrade when two devices are connected to the TV at the same time. In such a case, disconnect one of the devices.

#### No picture

- This means your TV is not receiving any transmission. Make sure the correct source has been selected.
- Is the antenna connected properly?
- Is the antenna cable damaged?
- Are suitable plugs used to connect the antenna?
- If you are in doubt, consult your dealer.

#### No sound

- Check if the TV is muted. Press the **Mute** button or increase the volume to check.
- Sound may be coming from only one speaker. Check the balance settings from **Sound** menu.

#### Remote control - no operation

- The batteries may be exhausted. Replace the batteries.

#### Input sources - can not be selected

- If you cannot select an input source, it is possible that no device is connected. If not;
- Check the AV cables and connections if you are trying to switch to the input source dedicated to the connected device.

## AV and HDMI Signal Compatibility

Source	Supported Signals	Available	
Side AV	PAL 50/60	O	
	NTSC 60	O	
HDMI	480I	60Hz	O
	480P	60Hz	O
	576i, 576P	50Hz	O
	720P	50Hz,60Hz	O
	1080I	50Hz,60Hz	O
	1080P	24Hz, 25Hz 30Hz, 50Hz, 60Hz	O

(X: Not Available, O: Available)

In some cases a signal on the TV may not be displayed properly. The problem may be an inconsistency with standards from the source equipment (DVD, Set-top box, etc. ). If you do experience such a problem please contact your dealer and also the manufacturer of the source equipment.

## Supported File Formats for USB Mode

Media	Extension	Format	Notes
Video	.mpg, .mpeg	MPEG1-2	MPEG1: 768x576 @ 30P, MPEG2: 1920x1080 @ 30P
	.vob	MPEG2	1920x1080 @ 30P
	.mp4	MPEG4, Xvid, H.264	
	.mkv	H.264, MPEG4, VC-1	
	.avi	MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264	
	.flv	H.264/VP6/ Sorenson	H.264/VP6: 1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @ 30P
	.mp4, .mov, .3gpp, .3gp, MPEG transport stream, .ts, .trp, .tp, .mkv	HEVC/H.265	1080P@60fps - 50Mbps
	.3gp	MPEG4 , H.264	1920x1080 @ 30P
Audio	.mp3	MPEG1 Layer 2/3	Layer2: 32Kbps ~ 448Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz (Sampling rate) Layer3: 32Kbps ~ 320Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz (Sampling rate)
	(works only with video files)	AC3	32Kbps ~ 640Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate)
		AAC	16Kbps ~ 576Kbps (Bit rate) / 48kHz, 44.1kHz, 32kHz, 24kHz, 22.05kHz, 16kHz, 12kHz, 11.025kHz, 8kHz (Sampling rate)
		EAC3	32Kbps ~ 6Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate)
		LPCM	Unsigned 8bit PCM, Signed/Unsigned 16bit PCM (big / little endian), 24bit PCM (big endian), DVD LPCM 16/20/24bit (Bit rate) / 6kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 32kHz, 44.1kHz, 48kHz , 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz (Sampling rate)
		IMA-ADPCM/ MS-ADPCM	384Kbps (Bit rate) / 8KHz ~ 48KHz (Sampling rate)
		LBR	32Kbps ~ 96Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate)
Picture	.jpeg	Baseline	Resolution(WxH): 17000x10000
		Progressive	Resolution(WxH): 4000x4000
	.bmp	-	Resolution(WxH): 5760x4096
Subtitle	.sub, .srt	-	-

## Supported DVI Resolutions

When connecting devices to your TV's connectors by using DVI converter cable(DVI to HDMI cable - not supplied), you can refer to the following resolution information.

	56Hz	60Hz	66Hz	70Hz	72Hz	75Hz
640x400				<input checked="" type="checkbox"/>		
640x480		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
800x600	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
832x624						<input checked="" type="checkbox"/>
1024x768		<input checked="" type="checkbox"/>				
1152x864		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>
1152x870						<input checked="" type="checkbox"/>
1280x768		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1360x768		<input checked="" type="checkbox"/>				
1280x960		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1280x1024		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1400x1050		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1440x900		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1600x1200		<input checked="" type="checkbox"/>				
1680x1050		<input checked="" type="checkbox"/>				
1920x1080		<input checked="" type="checkbox"/>				

### Information regarding EU countries (only)

Information for users pursuant to Art. 26 of Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014, „Implementation of Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)“, and Legislative Decree no. 188 of 20 November 2008

The crossed-out wheelee bin symbol on the equipment or its packaging indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste, to allow appropriate treatment and recycling. In addition to that symbol, batteries are also marked with the chemical symbols of the relative metal: mercury (Hg) or lead (Pb) and cadmium (Cd) if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead or 0.002% cadmium.

Batteries/accumulators must be removed from the equipment before it is discarded as waste. Refer to the specific instructions contained in this manual for removal of batteries/accumulators.

The final user must take the end-of-life equipment and battery to appropriate separate collection facilities for electrical and electronic waste, or return it to the retailer, using the following methods:

- for removable batteries and very small equipment, meaning with at least one external side not exceeding 25 cm, delivery free of charge, with no purchase obligation at shops with an electrical and electronic equipment sales area over 400 m<sup>2</sup>. For smaller shops, this method of delivering the equipment is optional;
- for equipment with dimensions over 25 cm, delivery to all shops with the “1 for 1” method, meaning the equipment may only be delivered to the retailer with the purchase of a new equivalent product.

Appropriate separate collection for subsequent sending of the discarded equipment and batteries/accumulators to recycling, treatment or environmentally friendly disposal contributes to avoiding possible effects on the environment and health and encourages recycling-reuse of the materials of which the equipment is made.

Illegal dumping of the product by the user results in application of the penalties indicated in Leg. Decree no. 152/2006, Leg. Decree no. 49/2014 and Leg. Decree no. 188/2008.



Due to the continuous evolution of the products, the features and design of this model may change without notice



**MANUFACTURED BY:** Vestel Ticaret A.S.  
Organize Sanayi Bolgesi 45030 Manisa Türkiye

**IMPORTED AND DISTRIBUTED BY:**  
Gruppo Industriale VESIT S.p.A  
Società Unipersonale  
Via Polidoro da Caravaggio, 6  
20156 Milano (MI)

**In conformity with applicable rules and regulations**

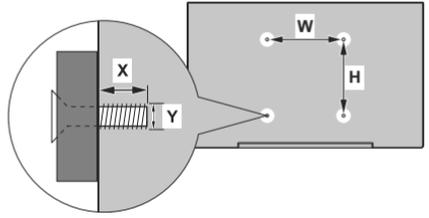
**ASSEMBLED IN TÜRKİYE**

**The TELEFUNKEN trademarks are registered trademarks of TELEFUNKEN Licenses GmbH used under a trademark license for the present product.**

<b>Specifiche</b>	
<b>Trasmissione TV</b>	PAL B/G D/K K I/II'
<b>Canali ricevibili</b>	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND
<b>Ricezione digitale</b>	TV con decoder digitale terrestre/cavo/satellitare integrato (DVB-T-T2/C/S-S2/HEVC H.265)
<b>Numero dei canali memorizzabili</b>	8 000
<b>Indicatore di canale</b>	OSD
<b>Ingresso antenna RF</b>	75 Ohm (non bilanciato)
<b>Tensione Operativa</b>	220-240V CA 50Hz
<b>Audio</b>	German+Nicam Stereo
<b>Potenza Uscita Audio (WRMS.) (10% THD)</b>	2 x 6
<b>Consumo energetico (W)</b>	60
<b>TV Dimensioni PxLxA (con piedistallo) (mm)</b>	197 x 732 x 480
<b>TV Dimensioni PxLxA (senza piedistallo) (mm)</b>	5178 x 732 x 435
<b>Display</b>	32"
<b>Temperatura di funzionamento e umidità</b>	0 °C fino a 40 °C, 85% umidità

<b>Specificazione</b>	
<b>TV Broadcasting</b>	PAL B/G D/K K I/II'
<b>Receiving Channels</b>	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND
<b>Digital Reception</b>	Fully integrated decoder terrestrial-cable-satellite (DVB-T2/C/S2 - HEVC - H.265)
<b>Number of Preset Channels</b>	8 000
<b>Channel Indicator</b>	On Screen Display
<b>RF Aerial Input</b>	75 Ohm (unbalanced)
<b>Operating Voltage</b>	220-240V AC, 50Hz.
<b>Audio</b>	German+Nicam Stereo
<b>Audio Output Power (WRMS.) (10% THD)</b>	2 x 6
<b>Power Consumption (W)</b>	60
<b>TV Dimensions DxLxH (with foot) (mm)</b>	197 x 732 x 480
<b>TV Dimensions DxLxH (without foot) (mm)</b>	5178 x 732 x 435
<b>Display</b>	32"
<b>Operation temperature and operation humidity</b>	0°C up to 40°C, 85% humidity max

VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS			
B	Hole Pattern Sizes (mm)	W	H
		75	75
C Screw Sizes			
D	Length (X)	min. (mm)	7
		max. (mm)	8
E	Thread (Y)	M4	



	A	B	C	D	E
English	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS	Hole Pattern Sizes (mm)	Screw Sizes	Length (X)	Thread (Y)
Deutsch	MASSANGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE	Lochmustergrößen (mm)	Schraubengrößen	Länge (X)	Gewinde (Y)
Français	DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA	Dimensions des modèles de trous de montage (mm)	Dimensions des vis	Longueur (X)	Filetage (Y)
Italiano	Misurazioni installazione a parete VESA	Dimensioni schema foro (mm)	Dimensioni vite	Lunghezza (X)	Filettatura (Y)
Português	MEDIDAS DE MONTAGEM MURAL VESA	Dimensões do molde de furação (mm)	Tamanhos do parafuso	Comprimento (X)	Rosca (Y)
Español	MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA	Tamaños de patrón para agujero (mm)	Tamaños de tornillo	Longitud (X)	Rosca (Y)
Türkçe	VESA DUVARA MONTAJ ARAÇLARI ÖLÇÜLERİ	Açılacak Delik Ölçüleri (mm)	Vida Ölçüleri	Uzunluk (X)	Yüzey (Y)
Ελληνικ	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΒΑΣΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA	Μεγέθη σχήματος οπών (mm)	Μεγέθη βιδών	Μήκος (X)	Σπειρωματό (Y)
Polski	WYMIARY DO MONTAŻU NA ŚCIENNEGO VESA	Rozmiary szablonu otworów (mm)	Rozmiary wkrętów	Długość (X)	Gwint (Y)
čeština	ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZĚď VESA	Rozměry velikosti děr (mm)	Rozměry šroubů	Delka (X)	Závit (Y)
Magyar	VESA FALI TARTÓ MÉRÉTEK	Lvukai méretének nagysága(mm)	Csavar méret	Hossz (X)	Menet (Y)
Română	MĂSURĂTORI SUPTOR PERETE VESA	Dimensiuni țipar găură (mm)	Dimensiuni șuruburi	lungime (X)	Filet (Y)
Svenska	VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT	Hålmonsterstorlek (mm)	Skruvstorlekar	Längd (X)	Tråd (Y)
Nederlands	VESA WANDMONTAGE METINGEN	Grootte booropening (mm)	Schroefgrootte	Lengte (X)	Draad (Y)
Suomi	VESA-SEINÄASENNUKSEN MITAT	Reikäkuivon koot (mm)	Ruuvinkoot	Pituus (x)	Kierre (Y)
Norsk	VESA VEGGMONTERINGSMÅL	Hullmønster størrelser (mm)	Skruestørrelser	Lengde (x)	Tråd (Y)
Dansk	VESA VÆGGMONTERINGS-MÅL	Hulmønster størrelser (mm)	Skruestørrelser	Længde(X)	Tråd (Y)
Русский	РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA	Размеры системы отверстий	Размеры винтов	Длина(X)	Резьба (Y)
беларуская	ПАМЕРЫ НАСЦЕННАГА МАЦАВАННЯ VESA	Памеры сістэмы адтулін	Памеры вінтоў	Даўжыня (X)	Рэзьба (Y)
македонски	МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СИД ЗА „VESA“	Шема на големини на дупката (mm)	Големина на шрафот	Должина (X)	Навој (Y)
українська	РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРИПЛЕННЯ VESA	Відстань між кріпильними отворами, mm	Розміри гвинтів	Довжина (X)	Діаметр різьби (Y)
Srpski	DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije zavrtanje	Dužina (X)	Navoj (Y)
Slovenčina	ROZMERY DRŽIAKA NA STENU VESA	Rozmery veľkosti dier (mm)	Rozmery skrutiek	Dĺžka (X)	Závit (Y)
Slovenščina	MERE STENSKEGA NOSILCA VESA	Velikosti vzorca luknji (mm)	Velikosti vijakov	Dužina (X)	Navoj (Y)
Hrvatski	VESA MJERE ZIDNOG DRŽAČA	Veličine uzorka otvora (mm)	Veličine vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Bosanski	DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Български	РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA	Размери на отвора (mm)	Размер на болта	Дължината (X)	Резба (Y)
Lietuvių	VESA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI	Angos šablono dydis (mm)	Varžtų dydis	Ilgis (X)	Sriegis (Y)
Latviešu	VESA SIENAS STĪPĪNĀJUMA IZMĒRI	Caurumu šablona izmērs (mm)	Skrūvju izmēri	Garums (X)	Vītne (Y)
Eesti	VESA SEINALE KINNITAMISE MÕÖDUD	Kruvi suurus mõõt (mm)	Kruvi suurus	Kõrgus(X)	Keere (Y)
Shqip	PËRMASAT E NËNJËS SË MONTIMIT NË MUR VESA	Madhësitë e modele të vrimave (mm)	Madhësitë e vidhave	Gjatësia (X)	Filetimi (Y)
عربي	مقاييس لتثبيت على الجدار VESA	أحجام الثقوب (مم)	أحجام البرغي	الطول (X)	الغزل (Y)
עברית	מידות מודול תלייה על הקיר סוג VESA	גודל הבחית הנורמל (ב"מ)	גודל הבננים	אורך (X)	חברית (Y)
فارسی	اندازه گری اتصال دیواری VESA	اندازه های گوی سوراخ (میلی متر)	اندازه های پیچ	طول (X)	رشته (Y)

**TR:** İşbu belge; VESTEL Ticaret A.Ş., telsiz ekipmanı tipi TFT IDTV 'nin 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uyumlu beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur: doc.vosshub.com

**EN:** Hereby, VESTEL Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type TFT IDTV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com

**BG:** С настоящото VESTEL Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжение TFT IDTV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com

**CS:** Tímto VESTEL Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TFT IDTV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com

**DA:** Hermed erklærer VESTEL Ticaret A.Ş., at radioudstyrstypen TFT IDTV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: doc.vosshub.com

**DE:** Hiermit erklährt VESTEL Ticaret A.Ş., dass der Funkanlagen typ TFT IDTV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com

**EL:** Με την παρούσα ο/η VESTEL Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TFT IDTV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: doc.vosshub.com

**ES:** Por la presente, VESTEL Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TFT IDTV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com

**ET:** Käesolevaga deklareerib VESTEL Ticaret A.Ş., et käesolev raadioseadme tüüp TFT IDTV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EL-i vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: doc.vosshub.com

**FI:** VESTEL Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TFT IDTV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: doc.vosshub.com

**FR:** Le soussigné, VESTEL Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type TFT IDTV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com

**HR:** VESTEL Ticaret A.Ş., ovime izjavljiva da je radijska oprema tipa TFT IDTV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com

**HU:** VESTEL Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a TFT IDTV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes

szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com

**IT:** Il fabbricante, VESTEL Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TFT IDTV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com

**LT:** Aš, VESTEL Ticaret A.Ş., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TFT IDTV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com

**LV:** Ar šo VESTEL Ticaret A.Ş., deklarē, ka radioiekārta TFT IDTV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: doc.vosshub.com

**MT:** B'dan, VESTEL Ticaret A.Ş., niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju TFT IDTV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: doc.vosshub.com

**NL:** Hierbij verklaar ik, VESTEL Ticaret A.Ş., dat het type radioapparaatuur TFT IDTV conform is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com

**PL:** VESTEL Ticaret A.Ş., niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TFT IDTV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com

**PT:** O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TFT IDTV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com

**RO:** Prin prezenta, VESTEL Ticaret A.Ş., declară că tipul de echipamente radio TFT IDTV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com

**SK:** VESTEL Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TFT IDTV je v súlade so smernicou 2014/53/UE. Uplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com

**SL:** VESTEL Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme TFT IDTV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com

**SV:** Härmed försäkrar VESTEL Ticaret A.Ş., att denna typ av radioutrustning TFT IDTV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: doc.vosshub.com



50667216